

# الاتحاد الدولي للاتصالات

## G.691

(2006/03)

## ITU-T

قطاع تقييس الاتصالات  
في الاتحاد الدولي للاتصالات

السلسلة G: أنظمة الإرسال ووسائطه والأنظمة  
والشبكات الرقمية

خصائص وسائط الإرسال - خصائص المكونات والأنظمة الفرعية  
البصرية

---

السطوح البينية البصرية في الأنظمة STM-64 وغيرها من  
أنظمة التراتب الرقمي المتزامن (SDH) أحادية القناة  
بمكبرات بصرية

التوصية ITU-T G.691



ITU-T

توصيات السلسلة G الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات  
أنظمة الإرسال ووسائطه والأنظمة والشبكات الرقمية

G.199-G.100	التوصيلات والدارات الهاتفية الدولية
G.299-G.200	الخصائص العامة المشتركة لكل الأنظمة التماثلية بموجات حاملة
G.399-G.300	الخصائص الفردية للأنظمة الهاتفية الدولي بموجات حاملة على خطوط معدنية
G.449-G.400	الخصائص العامة للأنظمة الهاتفية الدولية اللاسلكية، أو الساتلية والتوصيل البيني مع الأنظمة على خطوط معدنية
G.499-G.450	تنسيق المهاتفة الراديوية والمهاتفة على الخطوط
G.599-G.500	تجهيزات اختبار
G.609-G.600	عموميات
G.619-G.610	أزواج الكبلات المتناظرة
G.629-G.620	أزواج الكبلات البرية متحدة المحور
G.649-G.630	الكبلات البحرية
G.659-G.650	كبلات الألياف البصرية
<b>G.699-G.660</b>	<b>خصائص المكونات والأنظمة الفرعية البصرية</b>
G.799-G.700	التجهيزات المطرفية الرقمية
G.899-G.800	الشبكات الرقمية
G.999-G.900	الأقسام الرقمية وأنظمة الخطوط الرقمية
G.1999-G.1000	نوعية الخدمة وأداء الإرسال - الجوانب الخاصة والجوانب المتعلقة بالمستعمل
G.6999-G.6000	خصائص ووسائط الإرسال
G.7999-G.7000	التجهيزات المطرفية الرقمية
G.8999-G.8000	الشبكات الرقمية

يرجى الرجوع إلى قائمة التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات للحصول على مزيد من التفاصيل.

السطوح البينية البصرية في الأنظمة STM-64 وغيرها من أنظمة التراتب  
الرقمي المتزامن (SDH) أحادية القناة بمكبرات بصرية

ملخص

تقدم هذه التوصية المعلومات والقيم الخاصة بالسطوح البينية البصرية في الأنظمة أحادية القناة للمدى البعيد STM-4 و STM-16 و STM-64 التي تستخدم مكبرات أولية بصرية ومكبرات قدرة بصرية. وتقدم أيضاً معلومات السطح البيني البصري في الأنظمة أحادية القناة "داخل المكتب" وللمدى القصير بدون تكبير بصري.

المصدر

وافقت لجنة الدراسات 15 (2005-2008) التابعة لقطاع تقييم الاتصالات في الاتحاد على التوصية G.691 بتاريخ 29 مارس 2006، وفقاً للإجراء المحدد في التوصية ITU-T A.8.

## تمهيد

الاتحاد الدولي للاتصالات وكالة متخصصة للأمم المتحدة في ميدان الاتصالات. وقطاع تقييس الاتصالات (ITU-T) هو هيئة دائمة في الاتحاد الدولي للاتصالات. وهو مسؤول عن دراسة المسائل التقنية والمسائل المتعلقة بالتشغيل والتعريف، وإصدار التوصيات بشأنها بغرض تقييس الاتصالات على الصعيد العالمي.

وتحدد الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA)، التي تجتمع مرة كل أربع سنوات، المواضيع التي يجب أن تدرسها لجان الدراسات التابعة لقطاع تقييس الاتصالات وأن تُصدر توصيات بشأنها.

وتتم الموافقة على هذه التوصيات وفقاً للإجراء الموضح في القرار رقم 1 الصادر عن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات.

وفي بعض مجالات تكنولوجيا المعلومات التي تقع ضمن اختصاص قطاع تقييس الاتصالات، تعد المعايير اللازمة على أساس التعاون مع المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO) واللجنة الكهروتقنية الدولية (IEC).

## ملاحظة

تستخدم كلمة "الإدارة" في هذه التوصية لتدل بصورة موجزة سواء على إدارة اتصالات أو على وكالة تشغيل معترف بها.

والتقيد بهذه التوصية اختياري. غير أنها قد تضم بعض الأحكام الإلزامية (بهدف تأمين قابلية التشغيل البيئي والتطبيق مثلاً). ويعتبر التقيد بهذه التوصية حاصلًا عندما يتم التقيد بجميع هذه الأحكام الإلزامية. ويستخدم فعل "يجب" وصيغ ملزمة أخرى مثل فعل "ينبغي" وصيغها النافية للتعبير عن متطلبات معينة، ولا يعني استعمال هذه الصيغ أن التقيد بهذه التوصية إلزامي.

## حقوق الملكية الفكرية

يسترعي الاتحاد الانتباه إلى أن تطبيق هذه التوصية أو تنفيذها قد يستلزم استعمال حق من حقوق الملكية الفكرية. ولا يتخذ الاتحاد أي موقف من القرائن المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية أو صلاحيتها أو نطاق تطبيقها سواء طالب بها عضو من أعضاء الاتحاد أو طرف آخر لا تشمله عملية إعداد التوصيات.

وعند الموافقة على هذه التوصية، كان الاتحاد قد تلقى إخطاراً بملكية فكرية تحميها براءات الاختراع يمكن المطالبة بها لتنفيذ هذه التوصية. ومع ذلك، ونظراً إلى أن هذه المعلومات قد لا تكون هي الأحدث، يوصى المسؤولون عن تنفيذ هذه التوصية بالاطلاع على قاعدة المعطيات الخاصة ببراءات الاختراع في مكتب تقييس الاتصالات (TSB) في الموقع

<http://www.itu.int/ITU-T/ipr/>

© ITU 2006

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذه المنشورة بأي وسيلة كانت إلا بإذن خطي مسبق من الاتحاد الدولي للاتصالات.

## المحتويات

### الصفحة

1.....	نطاق التطبيق	1
1.....	المراجع	2
2.....	المصطلحات والتعاريف	3
2.....	1.3 التعاريف	
2.....	2.3 المصطلحات المعرّفة في توصيات أخرى	
3.....	المختصرات	4
4.....	تصنيف السطوح البينية البصرية	5
4.....	1.5 التطبيقات	
7.....	2.5 التشكيلة المرجعية والتشكيلات المادية	
8.....	تعاريف العلامات	6
8.....	1.6 مدى أطوال موجة التشغيل في الأنظمة	
8.....	2.6 المرسل	
12.....	3.6 المسير البصري	
15.....	4.6 المستقبل	
16.....	قيم العلامات البصرية	7
22.....	طريقة التقنية البصرية	8
22.....	1.8 فرضيات التصميم	
23.....	2.8 التأثيرات اللاخطية	
23.....	3.8 تكيف التشتت	
26.....	4.8 المكبرات المستقلة	
26.....	5.8 اعتبارات التطوير	
28.....	الملحق A - قيم الجزء في نسبة الخمود والمخطط على شكل العين	
28.....	1.A معلمات القياس	
29.....	2.A الجزء في نسبة الخمود	
29.....	3.A الجزء في مخطط شكل العين	
29.....	4.A حساسية المستقبل	
30.....	التدويل I التشتت بأسلوب الاستقطاب	

30	1.I التوزيع الإحصائي للتشتت بأسلوب الاستقطاب
31	2.I جزء المسير الناجم عن التشتت بأسلوب الاستقطاب (PMD)
33	التذييل II وصف التشكيل ذاتي الطور كطريقة تكيف التشتت
33	1.II أسس التشكيل ذاتي الطور (SPM)
33	2.II التشكيل ذاتي الطور كتقنية تكيف التشتت
33	3.II انقطاع التشكيل SPM
34	4.II قيم المعلمات البصرية في التطبيقات
34	5.II نمط المصدر
34	6.II المخطط على شكل العين
34	7.II المستقبل
34	التذييل III تكيف التشتت باستخدام إرسال التشتت
34	1.III مقدمة
35	2.III مبدأ تقنية الإرسال بالتشتت (DST)
36	3.III مخطط شكل العين للمستقبل البصري بعد إرسال ليف مشتت
36	4.III تعاريف المعلمات
41	التذييل IV قياس معلمة التشكيل $\alpha$ في الإشارة البصرية المرسل
41	1.IV إجراء القياس
41	2.IV المتطلبات التقنية لتجهيزات القياس
42	3.IV المعايرة
43	4.IV إجراء القياس
43	5.IV معالجة المعطيات
43	6.IV الأمثلة وتفسير المعطيات
44	التذييل V اعتبارات التطوير

## السطوح البينية البصرية في الأنظمة STM-64 وغيرها من أنظمة التراتب الرقمي المتزامن (SDH) أحادية القناة بمكبرات بصرية

### 1 نطاق التطبيق

تهدف هذه التوصية إلى رصد خصائص السطح البيني البصري بغية التمكن من المواءمة الأفقية (بين عدة مصنعين) لأنظمة أسلوب النقل المتزامن STM-4 و STM-16 و STM-64 أحادية القناة العاملة "بين المكاتب" التي تستخدم مكبرات بصرية أولية و/أو مكبرات لتقوية القدرة البصرية. وهي تضم أيضاً خصائص تشغيل الأنظمة أحادية القناة وقصيرة المدى STM-64 "داخل المكتب" والتي لا تتطلب تكبيراً بصرياً وتوفر المواءمة الأفقية.

لا تشمل هذه التوصية استعمال مكبرات الخط.

تقوم هذه التوصية على أساس استعمال ليف واحد لكل اتجاه.

### 2 المراجع

تتضمن التوصيات التالية لقطاع تقييس الاتصالات وغيرها من المراجع أحكاماً تشكل من خلال الإشارة إليها في هذا النص جزءاً لا يتجزأ من هذه التوصية. وقد كانت جميع الطبقات المذكورة سارية الصلاحية في وقت النشر. ولما كانت جميع التوصيات والمراجع الأخرى تخضع إلى المراجعة، نحث جميع المستعملين لهذه التوصية على السعي إلى تطبيق أحدث طبعة للتوصيات والمراجع الواردة أدناه. وتُنشر بانتظام قائمة توصيات قطاع تقييس الاتصالات السارية الصلاحية. والإشارة إلى وثيقة في هذه التوصية لا يضيفي على الوثيقة في حد ذاتها صفة التوصية.

[1] التوصية ITU-T G.652 (2005)، خصائص الكبلات والألياف البصرية أحادية الأسلوب.

[2] التوصية ITU-T G.653 (2003)، خصائص الكبلات والألياف البصرية أحادية الأسلوب وذات التشتت المتخالف.

[3] التوصية ITU-T G.655 (2006)، خصائص الكبلات والألياف البصرية أحادية الأسلوب وذات التشتت المتخالف غير المعدوم.

[4] التوصية ITU-T G.662 (2005)، الخصائص العامة لأجهزة المكبرات البصرية وأنظمتها الفرعية.

[5] التوصية ITU-T G.663 (2000)، جوانب تتعلق بتطبيق أجهزة المكبرات البصرية وأنظمتها الفرعية.

[6] التوصية ITU-T G.664 (2006)، إجراءات ومتطلبات السلامة البصرية المطبقة في أنظمة النقل البصرية.

[7] التوصية ITU-T G.671 (2005)، خصائص إرسال المكونات البصرية المنفصلة.

[8] التوصية ITU-T G.693 (2005)، السطوح البينية البصرية للتوصيلات المحلية.

[9] التوصية ITU-T G.707/Y.1322 (2003)، السطح البيني لعقدة الشبكة للتراتب الرقمي المتزامن.

[10] التوصية ITU-T G.955 (1996)، أنظمة الخط الرقمي المرتكزة على تراتب  $kbit/s$  1544 و  $kbit/s$  2048 على كبلات الألياف البصرية.

[11] التوصية ITU-T G.957 (2006)، السطوح البينية للتجهيزات والأنظمة المتعلقة بالتراتب الرقمي المتزامن.

[12] التوصية ITU-T G.959.1 (2006)، السطوح البينية للطبقة المادية لشبكة النقل البصرية.

### 3 المصطلحات والتعاريف

#### 1.3 التعاريف

تعرف هذه التوصية المصطلحات التالية:

**1.1.3 مسير (بصري) رئيسي:** وصلة ألياف بين النقطة S من تجهيز المرسل والنقطة R من تجهيز المستقبل. ولا يضم المسير الرئيسي أي مسير مساعد.

**2.1.3 السطوح البينية في المسير الرئيسي:** سطوح بينية مع وصلة الألياف المحددة في هذه التوصية.

**3.1.3 مسير (بصري) مساعد:** توصيل بين بصري بين مرسل أو مستقبل بدون تكبير وجهاز بصري (مستقل) للتكبير الأولي أو تكبير القدرة. ولا يندرج المسير المساعد ضمن المسير الرئيسي.

**4.1.3 مرسل مستجيب (بصري):** تجميع مرسل ومستجيب مع أو بدون قوالب النبضات وإعادة تزامنها، وهو يحوّل الإشارة البصرية إلى إشارة بصرية أخرى من خلال تحويلها في المجال الكهربائي.

#### 2.3 المصطلحات المعروفة في توصيات أخرى

تستخدم هذه التوصية المصطلحات التي ورد تعريفها في توصيات أخرى صادرة عن القطاع ITU-T:

مكبر قدرة: (التوصية ITU-T G.662)

مكبر بالألياف معالج بالإيريوم: (التوصية ITU-T G.661)

تقنية الوصل: (التوصية ITU-T G.957)

مواءمة طولية: (التوصية ITU-T G.955)

جهاز مكبر بصري: (التوصية ITU-T G.662)

نظام فرعي للتكبير البصري: (التوصية ITU-T G.662)

مكبر بصري: (التوصية ITU-T G.662)

مكبر بألياف بصرية: (التوصية ITU-T G.662)

الخسارة البصرية في العودة: (التوصية ITU-T G.957)



(التوصية ITU-T G.662)	مستقبل بتكبير بصري:
(التوصية ITU-T G.662)	مرسل بتكبير بصري:
(التوصية ITU-T G.662)	مكبر أولي:
(التوصية ITU-T G.955)	النقطتان المرجعيتان S/R:
(التوصية ITU-T G.957)	مؤاممة أفقية:

#### 4 المختصرات

تستخدم هذه التوصية المختصرات التالية:

ثنائي المساري ضوئي انهياري (Avalanche Photo Diode)	APD
إرسال تلقائي مكبر (Amplified Spontaneous Emission)	ASE
تشكيل بزحزة الاتساع (Amplitude Shift Keying)	ASK
نسبة الأخطاء في البتات (Bit Error Ratio)	BER
تكيف التشتت (Dispersion Accommodation)	DA
زمن الانتشار التفاضلي في مجموعة الترددات (Differential Group Delay)	DGD
إرسال بالتشتت (Dispersion Supported Transmission)	DST
نسبة الخمود (Extinction ratio)	EX
تصحيح الخطأ الأمامي (Forward Error Correction)	FEC
يتطلب مزيداً من الدراسة (For Further Study)	ffs
تشكيل التردد (Frequency Modulation)	FM
التشكيل بزحزة التردد (Frequency Shift Keying)	FSK
المدى الطيفي الحر (Free Spectral Range)	FSR
عرض كامل الطيف عند منتصف الارتفاع (Full Width at Half Maximum)	FWHM
داخل المكتب (Intra-Office)	I
تشكيل الشدة (Intensity Modulation)	IM
طويل المدى (Long-Haul)	L
أسلوب متعدد الأطوال (Multi-Longitudinal Mode)	MLM
سطح بيبي في المسير الرئيسي (Main Path Interface)	MPI
ضوضاء توزيع الأساليب (Mode Partition Noise)	MPN
لا يطبق (Not Applicable)	NA

عدم العودة إلى الصفر (Non-Return to Zero)	NRZ
الخسارة البصرية في العودة (Optical Return Loss)	ORL
تشكيل أولي (Prechirp)	PCH
معوّض منفعل للتشتت (Passive Dispersion Compensator)	PDC
"نمط p - ملازم - نمط n" ("p-type" – intrinsic – "n-type")	PIN
تشتت بأسلوب الاستقطاب (Polarization Mode Dispersion)	PMD
تتابع بتات شبه عشوائي (Pseudo-Random Binary Sequence)	PRBS
حالات الاستقطاب الرئيسية (Principal State of Polarization)	PSP
متوسط الجذر التربيعي (Root Mean Square)	RMS
قصير المدى (Short-Haul)	S
تراتب رقمي متزامن (Synchronous Digital Hierarchy)	SDH
أسلوب وحيد الطول (Single-Longitudinal Mode)	SLM
نسبة كبت الأساليب الجانبية (Side Mode Suppression Ratio)	SMSR
نسبة الإشارة إلى الضوضاء (Signal to Noise Ratio)	SNR
حالة الاستقطاب (State of Polarization)	SOP
تشكيل ذاتي الطور (Self Phase Modulation)	SPM
وحدة نقل متزامنة من السوية N (Synchronous Transport Module of order N)	STM-N
مسافة فائقة المدى (Ultra Long-Haul)	U
مسافة طويلة جداً (Very Long-Haul)	V
تعدد إرسال بتقسيم طول الموجة (Wavelength Division Multiplex)	WDM

## 5 تصنيف السطوح البينية البصرية

### 1.5 التطبيقات

تحدد هذه التوصية السطوح البينية البصرية في أنظمة الخطوط أحادية القناة "بين المكاتب" لأغراض تطبيقات اتصالات الأرض طويلة المدى من وحدة STM-4 إلى وحدة STM-64. وهي امتداد للتوصية ITU-T G.957 التي تستند إلى إضافة المكبرات البصرية ومعدلات المعطيات في الوحدات STM-64. ولا تتناول هذه التوصية بالدراسة مكبرات الخط.

وتعرض تعاريف شفرات تطبيق التوصية ITU-T G.957 على النحو التالي:

التطبيق - السوية STM. لاحقة رقمية،

حيث يعني "التطبيق" المسافة المستهدفة وهي: I (داخل المكتب) و S (قصيرة المدى) و L (طويلة المدى) و V (لمسافة طويلة جداً) و U (لمسافة فائقة المدى).

وتدل اللاحقة الرقمية على ما يلي:

- 1 استعمال مصادر بطول موجة اسمية قدره nm 1310 في ليف (معياري) مطابق للتوصية ITU-T G.652؛
- 2 استعمال مصادر بطول موجة اسمية قدره nm 1550 في ليف مطابق للتوصية ITU-T G.652؛
- 3 استعمال مصادر بطول موجة اسمية قدره nm 1550 في ليف (بتشتت متخالف) مطابق للتوصية ITU-T G.653؛
- 5 استعمال مصادر بطول موجة اسمية قدره nm 1550 في ليف (بتشتت متخالف غير معدوم) مطابق للتوصية ITU-T G.655.

فيما يخص بعض رموز الأسلوب I-64، يوضع الحرف "r" بعد اللاحقة الرقمية للدلالة على مسافة مستهدفة مختصرة. وهذه الرموز التي تحيل إلى مجموعة "داخل المكتب" محدودة التشتت. ويمكن الحصول على نفس المسافة المستهدفة بطرق تكنولوجية أخرى تتطلب مزيداً من الدراسة (مثال: طريقة السطح البيني الموازي).

تستند المسافات المستهدفة إلى فواصل طول كل منها 40 km تقريباً لموجة طولها nm 1550 و 20 km لموجة طولها nm 1310 باستثناء التطبيقات قصيرة المدى جداً و"داخل المكتب". ولا تستخدم المسافات المستهدفة إلا للتصنيف وليس لإعداد المواصفات. وتقدر بافتراض خسارة قدرها 0,275 dB/km في الليف المركب بما فيها الجدالات وهوامش الكبلات في أنظمة الموجات nm 1550 و 0,55 dB/km في أنظمة الموجات nm 1310. ومن وجهة نظر عملية، تم تحديد الخسارات عبر المسافة بنسبة 11 dB/20 km في الموجات بطول nm 1310 ونسبة 11 dB/40 km في الموجات بطول nm 1550، ما عدا حالات التطبيق قصيرة المدى و"داخل المكتب". وقد لا تنطبق هذه القيم عملياً على جميع كبلات الألياف، إذ تكون المسافات الفعلية التي يمكن بلوغها أقصر.

المواصفتان الرئيسيتان في هذا السياق هما مدى التوهين وأقصى تشتت يسمح به. وتستخدم المسافة المستهدفة أساساً في تحديد التفاوت المسموح به للتشتت. ويحسب على أنه حاصل ضرب الحد الأقصى لتشتت الليف في المسافة المستهدفة. وبذلك يتم تطبيق قيمة تفاوت إضافي في الأنظمة، مما يتيح استعمالاً كاملاً لتمديدات ألياف التوهين المنخفض. وتلخص الجداول 1b و 1c شفرات التطبيق الواردة في هذه التوصية.

الجدول G.691/1a - تصنيف السطوح البينية البصرية على أساس التطبيقات والإشارة إلى شفرات التطبيق I

						التطبيقات
1550	1550	1550	1550	1310	1310	طول الموجة الاسمية للمصدر [nm]
G.655	G.653	G.652	G.652	G.652	G.652	نمط الليف
25	25	25	2	2	0.6	المسافة المستهدفة [km]
I-64.5	I-64.3	I-64.2	I-64.2r	I-64.1	I-64.1r	الوحدة STM-64
G.959.1	G.959.1	G.959.1	G.693	G.693	G.693	معلومات وارادة في التوصية
P1I1-2D5	P1I1-2D3	P1I1-2D2	VSR2000-2L2	VSR2000-2R1	VSR600-2R1	استناداً إلى الشفرة
<p>الملاحظة 1 - قيم المسافات المستهدفة تقريبية ولا تستعمل إلا للتصنيف وليس لإعداد المواصفات.</p> <p>الملاحظة 2 - يرد تعريف الشفرات I و S و L للوحدات STM-1 و STM-4 و STM-16 في التوصية ITU-T G.957.</p>						

الجدول G.691/1b - تصنيف السطوح البينية البصرية على أساس التطبيقات والإشارة إلى شفرات التطبيق S و L

							التطبيقات
1550	1550	1310	1550	1550	1550	1310	طول الموجة الاسمية للمصدر [nm]
G.653	G.652	G.652	G.655	G.653	G.652	G.652	نمط الليف
80	80	40	40	40	40	20	المسافة المستهدفة [km]
L-64.3	L-64.2	L-64.1	S-64.5	S-64.3	S-64.2	S-64.1	الوحدة STM-64
الجدول 5c	الجدول 5c	G.959.1	G.959.1	G.959.1	G.959.1	G.959.1	معلومات وارادة في التوصية
		P1L1-2D1	P1S1-2D5	P1S1-2D3	P1S1-2D2	P1S1-2D1	استناداً إلى الشفرة
<p>الملاحظة 1 - قيم المسافات المستهدفة تقريبية ولا تستعمل إلا للتصنيف وليس لإعداد المواصفات.</p> <p>الملاحظة 2 - يرد تعريف الشفرات I و S و L للوحدات STM-1 و STM-4 و STM-16 في التوصية ITU-T G.957.</p>							

الجدول G.691/1c - تصنيف السطوح البينية البصرية على أساس التطبيقات  
مع الإشارة إلى شفرات التطبيق V و U

					التطبيقات
1550	1550	1550	1550	1310	طول الموجة الاسمية للمصدر [nm]
G.653	G.652	G.653	G.652	G.652	نمط الليف
160	160	120	120	60	المسافة المستهدفة [km]
-	-	-	-	-	الوحدة STM-1
U-4.3	U-4.2	V-4.3	V-4.2	V-4.1	الوحدة STM-4
الجدول 3	الجدول 3	الجدول 3	الجدول 3	الجدول 3	المعلومات الواردة في
160	160	120	120	60	المسافة المستهدفة [km]
U-16.3	U-16.2	V-16.3	V-16.2	-	الوحدة STM-16
G.959.1	G.959.1	الجدول 4	الجدول 4	-	المعلومات الواردة في
P1U1-1A3	P1U1-1A2				الشفرة
-	-	120	120	60	المسافة المستهدفة [km]
-	-	V-64.3	V-64.2	-	الوحدة STM-64
-	-	الجدول 5d	الجدول 5d	-	المسافة المستهدفة [km]
الملاحظة 1 - المسافة المستهدفة تقريبية ولا تستعمل إلا للتصنيف وليس لإعداد المواصفات.					

## 2.5 التشكيلة المرجعية والتشكيلات المادية

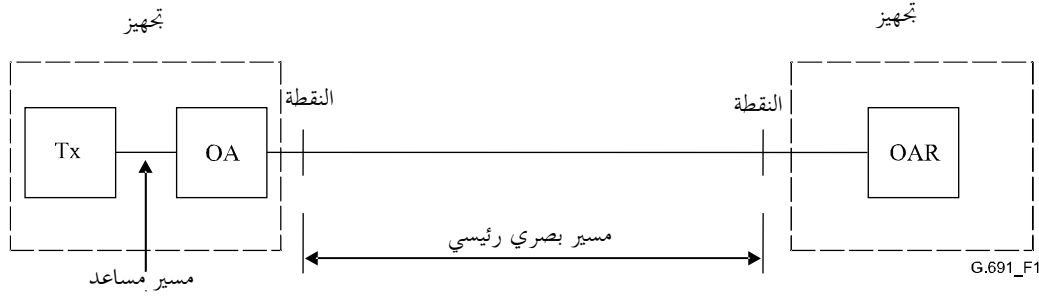
النقطة الرئيسية في هذه التوصية هي تحديد السطوح البينية في المسير الرئيسي (MPI). والسطوح MPI هي سطوح بينية بتمديد ألياف طويلة المدى. وتحدد خصائص السطح البيني في المسير الرئيسي متطلبات التجهيزات المطرافية. ويتم تنظيم التجهيزات المطرافية مبدئياً بطرق مختلفة بغية استيفاء المواصفات المطلوبة للسطوح MPI. وهذا يتعلق بالخصائص مثل سوية التكامل أو طريقة تكييف التشتت أو استعمال مكبرات بصرية مستقلة.

ونتيجةً لتعدد التجهيزات الفاعلة والمنفصلة الموجودة في المسير البصري (مكبرات ومعدلات إرسال وغيرها) والمذكورة في التوصيات المتصلة بأنظمة أحادية القناة ومتعددة القنوات مع المكبرات البصرية، فإنه يجب تفسير النقطتين المرجعيتين S و R بالمعنى النوعي وشرحهما بالتفصيل في كل نظام. ومن أجل تمييز النقطتين المرجعيتين S و R للسطوح MPI عن النقاط المرجعية الأخرى

النقطة S في التوصية (ITU-T G.957)، يُشار إلى طرفي المرسل والمستقبل للسطح البيني في المسير الرئيسي بالمختصرين MPI-S و MPI-R على التوالي، وذلك عند استعمالهما في السياق العام.

وتسمى مسيرات التوصيل البيني البصري (حبال التوصيل) بين جميع الأجهزة البصرية في التجهيزات المطرافية، في حال وجودها، باسم "المسيرات المساعدة". ولذا فإن السطوح البينية لأنظمة خطوط الألياف البصرية تقدم في هذه التوصية على النحو المبين في الشكل 1.

وتظهر في الشكل 1 جهة الإرسال على شكل مرسل موصول مع جهاز مكبر بصري مستقل عن طريق مسير مساعد، بينما يظهر جهة المستقبل مستقبل بتكبير بصري يمثل سطحاً بينياً مباشراً مع المسير الرئيسي.



الشكل G.691/1 - مثال لوصلة بصرية مع النقطتين المرجعيتين المحددتين في هذه التوصية

## 6 تعاريف المعلمات

تمثل جميع قيم المعلمات قيم الحالة الأسوأ ويفترض أن تستوفي الشروط العادية للتشغيل (أي شرطي الحرارة والرطوبة)، بما في ذلك آثار التقادم، وتحدد المعلمات نسبة إلى هدف تصميم قسم بصري بنسبة أخطاء في البتات (BER) لا يتجاوز  $10^{-12}$  لأي مجموعة معلمات في الأمدية المبينة في الجداول بالنسبة إلى كل نظام محدد.

وتشفير الخط البصري الذي استعمل في السطوح البينية للأنظمة حتى نظام الوحدة STM-64 ضمناً، هو تشفير إثيني دون العودة إلى الصفر (NRZ) مخلوط طبقاً لأحكام التوصية ITU-T G.707/Y.1322.

### 1.6 مدى أطوال موجة التشغيل في الأنظمة

مدى أطوال موجة التشغيل هو أقصى مدى مقبول لطول موجة المصدر. وبالإمكان انتقاء طول موجة المصدر في هذا المدى لأغراض تطبيقات مكرر مختلفة وانحطاطات مختلفة متعلقة بالألياف. وينبغي أن يمثل المستقبل الحد الأدنى لمدى أطوال موجة التشغيل الذي يقابل الحد الأقصى للمدى المقبول لطول موجة المصدر.

ويتحدد مدى أطوال موجة التشغيل في أنظمة الإرسال بالألياف البصرية أساساً بخصائص التوهين والتشتت في مختلف أنماط الألياف والمصادر. وتضم التوصية ITU-T G.957 عرضاً مفصلاً لهذه الجوانب. وفي أنظمة المدى الطويل مع المكبرات البصرية التي تتناولها هذه التوصية بالدراسة فإن مدى أطوال موجة التشغيل يخضع لمزيد من التقييدات بوجود هذه المكبرات البصرية بالذات.

**ملاحظة -** عند استعمال مرشح بطول موجة ثابت أو متغير قبل المستقبل من أجل استبعاد الإرسال التلقائي المكبر (ASE) قد يؤدي ذلك إلى الحد من نطاق طول موجة التشغيل وإلى عدم ضمان الموازنة الأفقية.

## 2.6 المرسل

### 1.2.6 الخصائص الطيفية

لا يتوقع أن تتمكن القياسات الطيفية بمفردها من ضمان الموازنة الأفقية ويستحسن اعتبار معلمات القياس ضرورية لذلك دون أن تكون كافية. ويشار حالياً إلى بعض قيم هذه المعلمات الطيفية. وطالما لم تتوفر هذه القيم، لا يمكن ضمان الموازنة الأفقية في هذه الأنظمة.

### 1.1.2.6 عرض الطيف الأقصى لمصادر الأسلوب وحيد الطول (SLM)

يتحدد عرض الطيف فيما يخص المصادر بالأسلوب SLM بأنه مجمل عرض الذروة الطيفية الكبرى مقيساً على بعد 20 dB تحت الاتساع الأقصى للذروة.

يُستعمل المتوسط الزمني الأقصى لعرض الطيف أساساً من أجل الاتقاء من التشكيل المفرط في أشعة الليزر المشكّلة مباشرة. وتخصص مثل هذه المصادر عموماً للتطبيقات ذات التشتت المنخفض (مثال: الوحدة STM-4 وأنظمة الليف الواردة في التوصية ITU-T G.652)، ولكنها تستعمل أيضاً في عدد من الأنظمة ذات التشتت العالي.

وتستخدم أنظمة التشتت العالي (وبخاصة النظامين STM-16 أو STM-64 بالليف G.652) عادة مصادر تشكيل. وتعمل الأنظمة STM-64 بالليف G.652 بشكل خاص قرب حد التشتت النمطي أو في هذا الحد بالذات. وبناء على ذلك من الضروري تحديداً أن تكون أطياف قدرة المصدر لهذه الأنظمة مثالية عملياً. ويصبح تعريف عرض الطيف الأقصى رغماً من صلاحيته، أقل فائدة وتصبح معلمة التشكيل المعلمة الأكثر أهمية لمصادر التشكيل.

### 2.1.2.6 عرض الطيف الأقصى لمصادر الأسلوب متعدد الطول (MLM)

إن متوسط الجذر التربيعي (RMS) الأقصى لعرض الطيف أو الانحراف النمطي  $\sigma$  (nm) للتوزيع الطيفي لليزر بالأسلوب MLM يراعي جميع أساليب الليزر التي لا تزيد عن 20 dB تحت أسلوب الذروة. ولا تطلب هذه المواصفة إلا من النظام المجهز بليزر بالأسلوب MLM وطول موجة 1310 nm.

### 3.1.2.6 معلمات الارتجاج (Chirp)

تحدد معلمة ارتجاج تردد المصدر (وتسمى أيضاً المعلمة  $\alpha$ ) بالصيغة التالية:

$$\alpha = \frac{\frac{d\phi}{dt}}{\frac{1}{2P} \cdot \frac{dP}{dt}}$$

حيث  $\phi$  هو الطور البصري للإشارة و  $P$  هي قدرتها. وتجدر الإشارة إلى أن معلمة الارتجاج (Chirp)، في هذا التعريف ليست ثابتة أثناء النبضة. وبالتالي قد تمثل النبضة قيمة متوسطة معدومة لمعلمة التشكيل دون أن تكون خالية من الارتجاج (Chirp).

تقابل معلمة الارتجاج (Chirp) الإيجابية زحزحة إيجابية للتردد (زحزحة نحو البنفسجي) في الحافة الصاعدة للنبضة وتقابل زحزحة سالبة للتردد (زحزحة نحو الأحمر) في الحافة الهابطة للنبضة. ويكون للمشكّل عموماً معلمة ارتجاج (Chirp) تتراوح قيمتها بين  $rad -1$  و  $rad +1$ ، بينما يمثل تشغيل مؤقت لليزر معياري عامل انضغاط نبضي (Chirp) تتراوح قيمته بين  $rad 10$  و  $rad 100$ .

ونظراً إلى أن عدة أنظمة في هذه التوصية تعمل قرب حد التشتت النمطي أو ضمن هذا الحد بالذات، فمن الضروري أن تكون أطياف مصدرها مثالية تقريباً. ومواصفة ارتجاج التردد ضرورية للتحكم بالإشارة ووصف سلوكها من حيث الطور، الأمر الذي تصعب رؤيته في طيف القدرة المحدد بالمعلمة الأخرى.

ويمكن استعمال سلوك الإشارة من حيث الطور لرفع مستوى جودة نظام ما حتى الذروة، كأن يستعمل انضغاط النبضة المستحثة بالارتجاج مثلاً. ويمكن استعماله أيضاً من أجل تغيير السلوك اللاخطي لإشارات تستحثها القدرة. وهذا التفاعل معقد مما قد يؤدي إلى تغيير الأمدية المسموح بها لهذه المعلمة تبعاً لشفرة التطبيق وغيرها من معلمات النظام.

يتضمن التذييل IV طريقة لاختبار تشكيل المصدر.

#### 4.1.2.6 نسبة كبت الأساليب الجانبية

تحدد نسبة كبت الأساليب الجانبية (SMSR) بأنها نسبة أعلى ذروة لكامل الطيف المصدر إلى الذروة التي تليها مباشرة. وينبغي أن تكون الاستبانة الطيفية للقياس أفضل (أي عرض نطاق المرشح البصري أقل) من أقصى عرض طيفي كما ورد تحديده أعلاه. وقد تقع أكبر ذروة ثانية بجوار الذروة الرئيسية أو بعيدة عنها.

**ملاحظة** – لا تعتبر في إطار هذا التعريف، قيم ذروة الطيف التي يفصلها تردد الميقاتية عن أكبر ذروة بأنها أساليب جانبية.

تهدف مواصفة النسبة SMSR إلى التقليل إلى أكبر حد ممكن من حدوث انعطافات في النسبة BER الناجمة عن ضوضاء توزيع الأساليب (MPN). وبما أن للضوضاء MPN تأثيراً مؤقتاً وأن احتمال حدوثها ضعيف، فإمكان قياسات النسب SMSR في تناوبات البتات شبه العشوائية (PRBS) أو في الإشارات المستمرة أن تتجاهل نوعاً ما الضوضاء MPN. ولا تصلح مواصفة النسبة SMSR إلا للمصدر الليزري بأسلوب وحيد الطول (SLM).

#### 5.1.2.6 كثافة قدرة الطيف القصوى

تحدد كثافة قدرة الطيف (البصرية) القصوى بأنها أعلى معدل زميني لسوية القدرة مع فواصل تردد في مدى تردد قدره 10 MHz، وذلك على طول الطيف المشكل للإشارة. وينبغي إجراء القياس باستبانة أفضل (أي مع عرض نطاق مرشح بصري أدنى) من 10 MHz لعرض كامل الطيف عند منتصف الارتفاع (FWHM).

وتستعمل هذه المعلمة لتجنب الدخول في حالة الانتثار Brillouin في المصادر عالية القدرة التي قد تكون عرض خطها الملازمة ضيقة مثل تجميعات الليزر والمشكّل والمكبر. غير أن المواصفة تطبق على جميع أنماط المصادر.

#### 2.2.6 متوسط القدرة المحقونة

متوسط القدرة المحقونة في النقطة MPI-S هو متوسط قدرة تتابع معطيات شبه عشوائية يقرنها المرسل مع الليف. وقد تم تعيين مدى لهذه القدرة بغية التقليل من التكاليف إلى أبعد حد ممكن وتغطية المتطلبات المتعلقة بتشغيل الظروف العادية وانعطافات موصلات المرسل وقيم التفاوت المسموح بها لقياس تأثير التقاد. وتتيح هذه القيم حساب القيم المتعلقة بالحساسية ونقطة الحمولة الزائدة بالنسبة للمستقبل في النقطة المرجعية MPI-R.

وفي حال حدوث أعطال في تجهيزات المرسل، يستحسن الحد من القدرة المحقونة ومن المدة القصوى لتعرض الموظفين وذلك لأسباب صحية تتصل بتأثير الألياف البصرية والليزر على الصحة.

#### 3.2.6 نسبة الخمود

تحدد القيمة الدنيا المقبولة لنسبة الخمود (EX) بالصيغة التالية:

$$EX = 10 \times \log_{10}(A/B)$$

حيث  $A$  هو متوسط سوية القدرة البصرية في مركز العنصر "1" المنطقي و  $B$  متوسط سوية القدرة البصرية في مركز العنصر "0" المنطقي. ويعتمد للسويتين المنطقيتين البصريتين الاصطلاح التالي:

– إرسال ضوء لتمثيل قيمة "1" منطقي؛

– عدم إرسال ضوء لتمثيل قيمة "0" منطقي.

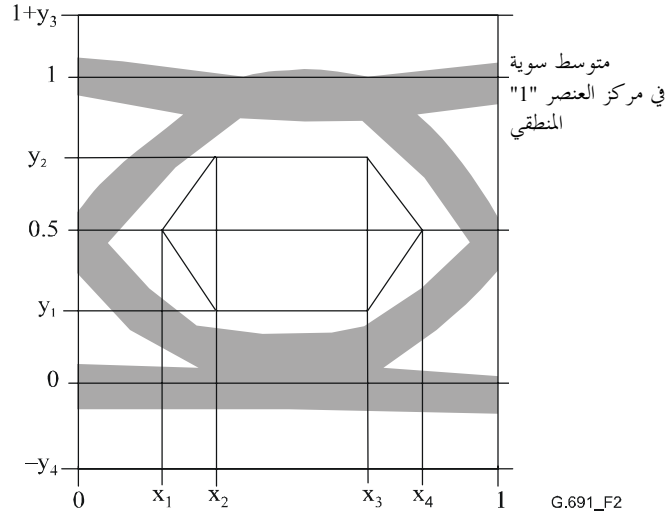


تقدم هذه التوصية الخصائص العامة لشكل النبضة في المرسل (بما فيه أوقات الصعود والهبوط والتذبذب المفرط للنبضات ونقص تذبذبها والتذبذب المؤقتة التي يستحسن السيطرة عليها جميعاً منعاً للانحطاطات الزائدة في حساسية المستقبل) في مخطط على شكل العين يمثل المرسل في النقطة MPI-S. ومن المهم، لأغراض تقييم الإشارة المرسل، مراعاة ليس فتحة العين وحسب بل حدود التذبذب المفرط والتذبذب الناقص أيضاً. ويوضح الشكل 2 المعلمات التي تحدد المخطط على شكل العين للمرسل. ويراعي الملحق A جوانب أخرى تعاريف هذا المخطط.

وفيما يخص الأنظمة التي تستخدم تقنيات تكيف التشتت القائمة على تشوه الإشارة المسبق، فإن المخطط المذكور بصيغته المذكورة أعلاه لا يتحدد إلا من خلال النقاط التي تمثل إشارات غير مشوهة. غير أن هذه النقاط لا تتلاقى مع السطوح البيئية للمسير الرئيسي ولذا قد يتعذر حتى الوصول إليها. ويتطلب هذا التعريف مزيداً من الدراسة.

وفيما يخص الأنظمة التي تستخدم التأثيرات غير الخطية لتكيف التشتت (L-64.2b و V-64.2b حالياً)، فإن المخطط على شكل العين قد يكون مختلفاً عن مخطط الأنظمة الخطية.

علاوة على ذلك وفيما يخص الأنظمة الخاضعة لتشكيل ذاتي الطور (SPM) الناجم عن قيم خرج قدرة مرتفعة، فإن مواصفة وقت الصعود الأدنى بغية تجنب عطل التشكيل SPM تصبح ضرورية. وينبغي أن يكون وقت الصعود الأدنى (من 10% إلى 90% من قيمة النبضة الواحدة) بمقدار 30 ps في الأنظمة التي تتراوح سويات قدرة المرسل فيها بين +12 dBم و +15 dBم. أما بالنسبة إلى سويات القدرة الأكثر انخفاضاً والمتراوحة بين +10 dBم و +13 dBم فإنه ينبغي إجراء مزيد من الدراسات لهذه القيمة وكذلك لتشكيل الإشارة.



	STM-4	STM-16	STM-64 (a,c) (الملاحظتان 2 و 3)	STM-64 (b) (الملاحظتان 2 و 4)
$x_1/x_4$	0,25/0,75	–	لمزيد من الدراسة	–
$x_2/x_3$	0,40/0,60	–	لمزيد من الدراسة	–
$x_3-x_2$	–	0,2	لمزيد من الدراسة	0,2
$y_1/y_2$	0,20/0,80	0,25/0,75	لمزيد من الدراسة	$\Delta+0,25/\Delta+0,75$ with $\Delta$ variable $-0,25<\Delta<+0,25$
$y_3/y_4$	0,20/0,20	0,25/0,25	لمزيد من الدراسة	0,25/0,25

الملاحظة 1 - في حالة النظامين STM-64 و STM-16 من غير الضروري أن تقع  $x_2$  و  $x_3$  في المخطط على مسافة متساوية من المحورين الرأسيين عند 0 UI و 1 UI. ويتطلب اتساع هذا الانحراف مزيداً من الدراسة. ومع مراعاة الترددات المستعملة في النظامين STM-16 و STM-64 وكذلك الصعوبات التي تعترض تصنيع هذا المرشاح (راجع الملحق A)، قد يكون من الضروري مراجعة قيم المعلمات مراجعة بسيطة فيما يتعلق بالوحدتين STM-64 و STM-16 على ضوء التجربة.

الملاحظة 2 - تحيل الرموز a و b و c إلى تقنيات تكيف التشتت المستخدمة في التطبيقات المبينة في الجدولين 5c و 5d.

الملاحظة 3 - يضم V-64.2a و L-64.2c و L-64.2a.

الملاحظة 4 - يضم V-64.3 و V-64.2b و L-64.3 و L-64.2b.

### الشكل G.691/2 - مخطط على شكل العين للإشارة البصرية المرسلية

### 3.6 المسير البصري

من أجل ضمان جودة أداء النظام في كلٍّ من التطبيقات المذكورة في الجدول 1، من الضروري تحديد خصائص التوهين والتشتت على المسير البصري بين النقطتين MPI-S و MPI-R.

### 1.3.6 التوهين

يتحدد التوهين لكل تطبيق في هذه التوصية على شكل مدى من القيم يمثل الحدود الكبرى للتطبيق المشار إليه في الجدول 1. ويفترض أن تقابل مواصفات التوهين قيم الحالة الأسوأ التي تضم الخسارة الناجمة عن الجداول أو الموصلات أو التوهينات البصرية (حسب الاقتضاء) أو عند أجهزة بصرية منفصلة أخرى وكذلك عن أي هامش إضافي على الكبلات من أجل استيفاء الشروط:

- (1) تعديلات لاحقة على تشكيلة الكبلات (جدالات إضافية، زيادة طول الكبلات وغيرها)؛
- (2) تغييرات في أداء كبلات الألياف نتيجة لعوامل بيئية؛
- (3) انحناءات في كل موصل أو موهّن بصري أو أي جهاز بصري منفصل يقع بين النقطتين MPI-S و MPI-R حسب الاقتضاء.

### 2.3.6 التشتت

#### 1.2.3.6 الحد الأقصى للتشتت اللوني

جميع الأنظمة المذكورة في هذه التوصية حساسة للتشتت. وهناك عدد منها يعمل فوق الحد "التقليدي" للتشتت اللوني بواسطة بعض طرائق التعويض المسماة "تقنيات تكييف التشتت" (راجع الفقرة 3.8). وتحدد هذه المعلمة القيمة القصوى غير المعوّضة للتشتت اللوني في المسير الرئيسي والتي ينبغي على النظام أن يسمح بها.

يتحدد التفاوت المسموح به للتشتت الأقصى المطلوب في الأنظمة بقيمة تساوي المسافة المستهدفة ضرب  $20 \text{ nm} \times \text{ps/km}$  بالنسبة إلى الألياف G.652 وضرب  $3,3 \text{ km} \times \text{ps/nm}$  بالنسبة إلى الألياف G.653 في منطقة الموجات 1550 nm وكذلك بالنسبة إلى الألياف G.652 في منطقة الموجات 1310 nm. وهي قيمة تشتت تقابل الحالة الأسوأ بالنسبة إلى أنواع الليف ذات الصلة. وتهدف دراسة الحالة الأسوأ المتعلقة بهذه المعلمة إلى توفير بعض الهوامش بخصوص معلمة حساسة وجعل تمديد مسافات الإرسال ممكنة في تمديدات الألياف ذات التوهين المنخفض.

وتراعي المخالفة المقبولة على المسير البصري جميع التأثيرات الحتمية الناجمة عن التشتت اللوني وكذلك المخالفة الناتجة عن متوسط التشتت بأسلوب الاستقطاب (PMD). غير أن التغييرات الإحصائية للتشتت PMD من الرتبين الأولى والثانية، لا تندرج في هذه المخالفة على المسير (راجع الفقرة 3.4.6 من التذييل I).

#### 2.2.3.6 الحد الأدنى للتشتت اللوني

تستطيع الأنظمة التي تستعمل شكلاً ما من أشكال التعويض عن التشتت بأدوات منفعة أو فاعلة أن تتطلب وجود بعض التشتت الأدنى في المسير.

القيمة الدنيا للتشتت اللوني هي قيمة التشتت الأكثر انخفاضاً والتي يتعين على النظام معها أن يعمل. وهذا لا ينبغي وجود أنظمة قادرة على العمل بتشتت أقل أو بتشتت معدوم. ونظراً إلى أن الطول الدقيق لموجة التشغيل غير معروف، فالقيمة تتحدد بأنها أدنى قيمة للألياف G.652 في منطقة طول موجة تشغيل النظام.

#### 3.2.3.6 الحد الأقصى لزمن الانتشار التفاضلي لمجموعة الترددات

زمن الانتشار التفاضلي لمجموعة الترددات (DGD) هو الفرق الزمني بين جزئتي النبضة المرسلين في الحالتين الرئيسيتين لاستقطاب إشارة بصرية. وبالنسبة إلى المسافات التي تزيد عن عدة كيلومترات، ومع القبول بالاقتران (القوي) لأسلوب الاستقطاب العشوائي، فإن زمن الانتشار DGD في ليف ما يمكن قبولته إحصائياً نظراً إلى أنه خاضع لتوزيع ماكسويل.

ويتحدد الحد الأقصى لزمن DGD في هذه التوصية بأنه قيمة الزمن DGD التي ينبغي على النظام أن يسمح بها في حال انحناءات حساسية أقصى قدره 1 dB.

ونتيجة للطبيعة الإحصائية للتشتت PMD فإن العلاقة بين الحد الأقصى لزمان الانتشار DGD ومتوسطه لا يمكن تحديدها إلا على سبيل الترجيح. ويمكن أن يستنتج من الإحصاءات الماكسويلية ترجيح تجاوز الوقت DGD الآني لقيمة معينة. وبالتالي عند معرفة الزمن DGD الأقصى الذي يسمح به النظام، يمكن استنتاج متوسط الزمن DGD المكافئ بتقسيمه على نسبة القيمة القصوى إلى المتوسط التي تكافئ قيمة ترجيحية مقبولة. ويقدم الجدول 2 أدناه عدداً من الأمثلة لهذه النسب.

#### الجدول G.691/2 - القيم الترجيحية والقيم المتوسطة النسبية للوقت DGD

نسبة القيمة القصوى إلى القيمة المتوسطة	احتمال تجاوز القيمة القصوى
3,0	$4,2 \times 10^{-5}$
3,5	$7,7 \times 10^{-7}$
4,0	$7,4 \times 10^{-9}$

#### 3.3.6 تعويض التشتت

هو التشتت العادي في الأنظمة STM-64 العاملة في ليف G.652 قدره 60 km تقريباً عن استعمال طيف مصدر مثالي (بمحمولة محدودة). وتعمل عدة أنظمة مذكورة في هذه التوصية فوق هذا الحد باستعمال بعض التقنيات المسماة "تقنيات تكيف التشتت (DA)". وتقنية تكيف التشتت هي طريقة لجعل بعض أنماط الليف قادرة على التحمل لمسافات أطول من المسافات التي يمكن الحصول عليها باستعمال الإشارة المثلى بتشكيل الكثافة. ولا تستعمل هذه الطرائق إلا في الأنظمة STM-64. ويرد وصف مفصل للتقنيات DA في الفقرة 3.8 وفي التذييلات التعليمية من III إلى V.

#### 4.3.6 الانعكاسات

تنتج الانعكاسات عند تقطعات دليل الانكسار في المسير البصري. وإن لم تتم السيطرة عليها فإنها تسبب انخفاطاً في أداء الأنظمة بتأثيرها السلبي على أداء المصدر البصري أو المكبر وكذلك بانعكاساتها المتعددة التي تحدث ضوضاء تداخل في المستقبل. وفي هذه التوصية يتم التحكم في الانعكاسات الصادرة عن المسير البصري بتحديد:

- الخسارة البصرية في العودة (ORL) الدنيا في تمديدات الكبل في النقطة MPI-S بما في ذلك الموصلات إن وجدت؛
- عامل الانعكاس المنفصل الأقصى بين النقطتين MPI-S و MPI-R.

ويدل عامل الانعكاس على الانعكاس في كل نقطة انعكاس منفصلة بينما تدل الخسارة في العودة على القدرة الإجمالية التي يرسلها الليف بكامله، بما في ذلك الانعكاسات المنفصلة والانتثار الخلفي الموزع وكذلك انتشار رايلي (Rayleigh).

ويرد وصف بعض طرائق قياس الانعكاسات في التذييل G.957/I. ولاحتياجات قياسات عامل الانعكاس والخسارة في العودة يقبل ضمناً أن تتلاقى النقطتان MPI-S و MPI-R مع الوجه الطرقي لكل موصل. ويفترض أن لا يتضمن ذلك الأداء الحقيقي من حيث انعكاس الموصلات المقابلة في النظام التشغيلي. ويفترض أن تتخذ هذه الانعكاسات القيمة الاسمية للانعكاس بالنسبة إلى النمط الخاص بالموصلات المستعملة.

ويمكن الحصول على الخسارة الإجمالية البصرية المحددة في العودة عن طريق أكبر عدد للموصلات أو لنقاط الانعكاس المنفصل التي قد توجد في المسير البصري (لأغراض لوحات التوصيل أو مكونات تعدد الإرسال بتقسيم طول الموجة مثلاً). وإن تعذر الحصول على ذلك باستخدام الموصلات المناسبة للانعكاسات المنفصلة القصوى المبينة في الجداول من 3 إلى 5 فيجب استعمال موصلات بأداء أفضل من حيث الانعكاس. وكبديل لذلك قد يتوجب تخفيض عدد الموصلات. وقد يكون من

الضروري أيضاً الحد من عدد الموصلات أو استعمال موصلات بأداء محسّن من حيث عامل الانعكاس بغية تجنب الانعكاسات غير المقبولة التي تحدثها الانعكاسات المتعددة.

وفي الجداول من 3 إلى 5، تهدف قيمة عامل الانعكاس المنفصل الأقصى البالغة -27 dB بين النقطتين MPI-S و MPI-R، إلى تقليص تأثيرات الانعكاسات المتعددة إلى أبعد حد ممكن (ضوضاء مقياس التداخل مثلاً). وتم اختيار القيمة القصوى لعامل الانعكاس في المستقبل لضمان المخالفات المقبولة الناجمة عن الانعكاسات المتعددة في جميع تشكيلات الأنظمة المشابهة التي تضم عدة موصلات وإلى غير ذلك. أما الأنظمة التي تستخدم عدداً أقل من الموصلات أو موصلات بأداء أفضل فإنها تحدث الأقل من الانعكاسات المتعددة وبالتالي فإنها تسمح باستعمال مستقبلات بعامل انعكاس أعلى.

#### 4.6 المستقبل الحساسية 1.4.6

تحدد حساسية المستقبل بأنها أصغر قيمة لمتوسط القدرة المستقبلية في النقطة MPI-R من أجل الحصول على نسبة خطأ في البتات (BER) قدرها  $10^{-12}$ . ويجب بلوغ هذه القيمة بعد استعمال مرسل مع قيم الحالة الأسوأ المبينة في مخطط المرسل على شكل العين، فيما يتعلق بنسبة الخمود والخسارة البصرية في العودة في النقطة MPI-S وانحطاطات موصلات المستقبل وقيم التفاوت المسموح بها للقياس. ويرد في الملحق A عرض مفصل لتعريف حساسية المستقبل في شروط الحالة الأسوأ.

ولا يتوجب بلوغ حساسية المستقبل في وجود التشتت أو الانعكاسات الناجمة عن المسير البصري. وتحدد هذه التأثيرات كل منها على حدة في توزيع قيمة الجزء القصوى للمسير البصري. أما تأثيرات التقادم فلا تتحدد كل منها على حدة لأن التفاوت بشأها يتم عادة بين مزود الشبكة ومصنع المعدات.

**ملاحظة -** لا يتوجب بلوغ حساسية المستقبل في حال تجاوز ارتعاش المرسل لحدود ارتعاش التوليد المناسبة (مثال: الحد الوارد في التوصية ITU-T G.783 فيما يتعلق بالإشارات البصرية الرافدة بالتراتب الرقمي المتزامن).

ويستحسن أن تتراوح الهوامش النموذجية بين مستقبل بجرارة اسمية في بداية عمر التشغيل وعكسه المقابل للحالة الأسوأ في نهاية عمر التشغيل بين 2 dB و 4 dB. وحساسيات المستقبل المحددة في الجداول من 3 إلى 5 هي قيم نهاية عمر التشغيل المقابلة للحالة الأسوأ.

#### 2.4.6 الحمولة الزائدة

الحمولة الزائدة في المستقبل هي أقصى قيمة مقبولة لمتوسط القدرة المستقبلية في النقطة MPI-R من أجل الحصول على نسبة BER تساوي  $10^{-12}$ .

#### 3.4.6 الجزء في المسير

الجزء في المسير هو النقصان الظاهر لحساسية المستقبل الذي يسببه تشوه في شكل موجة الإشارات خلال إرسالها على طول المسير. وتظهر على شكل زحزحة منحنيات نسبة الأخطاء في البتات (BER) للنظام باتجاه سويات أعلى لقدرة الدخل. وهو جزء موجب للمسير. وهناك جزء سالب للمسير في بعض الحالات ويستحسن أن يكون منخفضاً. (يعني جزء المسير السالب أن عين المرسل غير الكاملة تماماً تحسنت جزئياً من التشوهات المتعلقة بالمسير). ويستحسن نظرياً أن تكون منحنيات النسبة BER منقولة فقط ولكن تغيرات الشكل تحصل أحياناً وتدل على توسع سطوح النسبة BER. ونظراً إلى أن جزء المسير هو تغير في حساسية المستقبل، فإن قياس قيمته يتم مع مستوى نسبة BER يبلغ  $10^{-12}$ .

ويسمح بجزء مسير قدره 1 dB كحد أقصى في أنظمة التشوه المنخفض و 2 dB في أنظمة التشوه المرتفع. ولا يتمثل جزء المسير نسبياً مع المسافات المستهدفة بغية تجنب تشغيل أنظمة مع جزء مرتفع.

فيما يخص الأنظمة التي تستعمل تقنيات تكييف تشوه قائمة على تشوه الإشارة المسبق، فإن جزء المسير كما جاء تعريفه أعلاه لا يتحدد إلا بين نقطتين تمثلان إشارات غير مشوهة. غير أن هذه النقاط لا تتلاقى مع السطوح الرئيسية في المسير الرئيسي وبالتالي فقد يتعذر النفاذ إليها. وفي هذه الحالة يتطلب تعريف جزء المسير مزيداً من الدراسة.

تندرج القيمة المتوسطة لجزء التشتت العشوائي الناجمة عن التشتت بأسلوب الاستقطاب ضمن جزء المسير المسموح. ولذا يطلب أن تسمح تجميعية المرسل - المستقبل بتفاوت في زمن الانتشار التفاضلي الفعلي لمجموعة الترددات لفترة 0,3 بتة مع انحطاط أقصى في الحساسية قدره 1 dB (مع 50% من القدرة البصرية في كل حالة من حالات الاستقطاب الرئيسية). مما يقابل بالنسبة إلى مستقبل جيد التصميم، جزء تتراوح قيمته بين 0,1 dB و 0,2 dB في زمن انتشار تفاضلي لفترة 0,1 بتة. وزمن الانتشار التفاضلي الفعلي الذي قد يواجه في تطبيق ما هو خاصية لليف/ الكبل تتغير عشوائياً ولا يمكن تحديدها في هذه التوصية. ويعرض التذييل I هذا الموضوع بمزيد من التفاصيل.

وتجدر الإشارة إلى أن انخفاض نسبة الإشارة إلى الضوضاء الناجم عن تكبير بصري لا يعتبر جزء مسير.

#### 4.4.6 عامل الانعكاس

تحدد الانعكاسات الصادرة عن المستقبل والعائدة إلى تمديدات الكبلات بعامل الانعكاس المقبول الأقصى للمستقبل والمقيس في النقطة المرجعية MPI-R.

#### 7 قيم العلامات البصرية

تبين الجداول من 3 إلى 5 قيم العلامات البصرية للتطبيقات الواردة في الجدول 1. وتعطى التعاريف في الفقرة 6. ويرد وصف عدة طرائق قياس في الملحقات والتذييلات. ولا تستبعد هذه الجداول استعمال أنظمة تستوفي شروط عدد من التطبيقات المذكورة.

ويمكن مبدئياً تنظيم التجهيزات المطرفية بطرق مختلفة من أجل استيفاء شروط المسير الرئيسي. ويوجد أيضاً خيارات مختلفة لزيادة مرونة شفرة التطبيق الأساسية ويشار إليها بالملاحظات.

ويمكن استخدام أممية سويات قدرة أكثر ارتفاعاً أو أكثر انخفاضاً بغية استيفاء شروط خاصة مثل التدرجية أو احتواء الخسارات الكبيرة أو مجابهة اللاحطية البصرية. ولم تحدد سويات القدرة هذه حتى الآن في هذه التوصية.

ويتم الحصول حالياً على قيم العلامات البصرية في هذه التوصية دون تطبيق تقنية التصحيح FEC في النطاق وفقاً للتوصية ITU-T G.707/Y.1322.

الجدول G.691/3 - معلمات خاصة بالسطوح البينية البصرية للوحدات STM-4

U-4.3	U-4.2	V-4.3	V-4.2	V-4.1	الوحدة	رمز التطبيق (الجدول 1)
(الملاحظة 3)	(الملاحظة 3)	(الملاحظة 2)	(الملاحظة 2)	(الملاحظة 1)		
1565-1530	1565-1530	1565-1530	1565-1530	1330-1290	nm	مرسل في النقطة المرجعية MPI-S مدى أطوال موجة التشغيل متوسط القدرة المحقونة
15	15	4	4	4	dBm	- أقصى قدرة
12	12	0	0	0	dBm	- أدنى قدرة
ffs	ffs	ffs	ffs	ffs	nm	الخصائص الطيفية - أقصى عرض عند -20 dB
NA	NA	NA	NA	NA	rad	- معلمة التشكيل، $\alpha$
ffs	ffs	ffs	ffs	ffs	mW/10 MHz	- أقصى كثافة للقدرة الطيفية
ffs	ffs	ffs	ffs	ffs	dB	- أدنى نسبة SMSR
10	10	10	10	10	dB	- أدنى نسبة خمود (EX)
						<b>المسير البصري الرئيسي من MPI-S إلى MPI-R</b> مدى التوهين
44	44	33	33	33	dB	- أقصى توهين
33	33	22	22	22	dB	- أدنى توهين
530	3200	400	2400	200	ps/nm	التشتت اللوني - أقصى تشتت
NA	NA	NA	NA	NA	ps/nm	- أدنى تشتت
480	480	480	480	480	ps	أقصى زمن انتشار DGD
24	24	24	24	24	dB	أدنى خسارة ORL في تمديدات الكبلات في النقطة MPI-S بما في ذلك جميع الموصلات الممكنة
27-	27-	27-	27-	27-	dB	أكبر عامل انعكاس منفصل بين النقطتين MPI-S و MPI-R
						<b>المستقبل في النقطة المرجعية MPI-R</b> أدنى حساسية (النسبة $BER = 10^{-12}$ )
33-	34-	34-	34-	34-	dBm	أدنى حمولة زائدة
18-	18-	18-	18-	18-	dBm	أقصى جزاء في المسير البصري
1	2	1	1	1	dB	أقصى عامل انعكاس في المستقبل، مقبلاً في النقطة MPI-R
27-	27-	27-	27-	27-	dB	
<p><b>الملاحظة 1</b> - لا يتم الحصول على المسافة المستهدفة إلا بتوهين يساوي أو يقل عن 0,55 dB/km في الألياف الممددة بما فيها الجدالات وهوامش الكبلات.</p> <p><b>الملاحظة 2</b> - يقدم المرسل والمستقبل G.957 مع مكبر عالي القدرة وفق الافتراضات الواردة في الفقرة 4.8، أداء نظام مشابهاً.</p> <p><b>الملاحظة 3</b> - يمكن استخدام المكبر البصري الأولي الخاص مثلاً بالنظامين U-16.x أو V-64.x، للاستعاضة عن مكبر بصري عالي القدرة. وقد يقدم هذا النظام مدى توهين أكثر انخفاضاً نوعاً ما.</p>						

ffs: يتطلب مزيداً من الدراسة؛ NA: لا يطبق.

الجدول G.691/4 - معلمات خاصة بالسطوح البينية البصرية للوحدات STM-16

U-16.3	U-16.2	V-16.3	V-16.2	الوحدة	رمز التطبيق (الجدول 1)
		(الملاحظتان 1 و 2)	(الملاحظتان 1 و 2)		<b>مرسل في النقطة المرجعية MPI-S</b>
		1565-1530	1565-1530	nm	مدى أطوال موجة التشغيل متوسط القدرة المحقونة
		13	13	dBm	- أقصى قدرة
		10	10	dBm	- أدنى قدرة
		ffs	ffs	nm	الخصائص الطيفية - أقصى عرض عند -20 dB
		ffs	ffs	rad	- معلمة التشكيل، $\alpha$
		ffs	ffs	mW/10 MHz	- أقصى كثافة للقدرة الطيفية
		ffs	ffs	dB	- أدنى نسبة SMSR
		8,2	8,2	dB	- أدنى نسبة خمود (EX)
					<b>المسير البصري الرئيسي من MPI-S إلى MPI-R</b>
					مدى التوهين
		33	33	dB	- أقصى توهين
		22	22	dB	- أدنى توهين
					التشتت اللوني
		400	2400	ps/nm	- أقصى تشتت
		NA	NA	ps/nm	- أدنى تشتت
		120	120	ps	أقصى زمن انتشار DGD
		24	24	dB	أدنى خسارة ORL في تمديدات الكبلات في النقطة MPI-S بما في ذلك جميع الموصلات الممكنة
		27-	27-	dB	أكبر عامل انعكاس منفصل بين النقطتين MPI-S و MPI-R
					<b>المستقبل في النقطة المرجعية MPI-R</b>
		24-	25-	dBm	أدنى حساسية (النسبة BER = $10^{-12} \times 1$ )
		9-	9-	dBm	أدنى حمولة زائدة
		1	2	dB	أقصى جزء في المسير البصري
		27-	27-	dB	أقصى عامل انعكاس في المستقبل، مقيسا في النقطة MPI-R
معلومات واردة في G.959.1 كشفرة PIU1-1A3	معلومات واردة في G.959.1 كشفرة PIU1-1A2				<b>الملاحظة 1</b> - يمكن استخدام المكبر البصري الأولي الخاص مثلاً بالنظامين U-16.x أو V-64.x، للاستعاضة عن مكبر بصري عالي القدرة. وقد يقدم هذا النظام مدى توهين أكثر انخفاضاً نوعاً ما.
					<b>الملاحظة 2</b> - يقدم المرسل والمستقبل G.957 مع مكبر عالي القدرة وفق الافتراضات الواردة في الفقرة 4.8، أداء نظام مشابهاً.

ffs: يتطلب مزيداً من الدراسة؛ NA: لا يطبق.



الجدول G.691/5a - معلمات خاصة بالسطوح البينية البصرية للوحدات STM-64

I-64.5	I-64.3	I-64.2	I-64.2r	I-64.1	I-64.1r	الوحدة	رمز التطبيق (الجدول 1)
المعلمت الواردة في التوصية G.959.1 حسب الرمز P1H1-2D5	المعلمت الواردة في التوصية G.959.1 حسب الرمز P1H1-2D3	المعلمت الواردة في التوصية G.959.1 حسب الرمز P1H1-2D2	المعلمت الواردة في التوصية G.959.1 حسب الرمز VSR2000-2L2	المعلمت الواردة في التوصية G.959.1 حسب الرمز VSR2000-2R1	المعلمت الواردة في التوصية G.959.1 حسب الرمز VSR600-2L2		مرسل في النقطة المرجعية MPI-S
							نمط المصدر
						nm	مدى أطوال موجة التشغيل
							متوسط القدرة الحقونة
						dBm	- أقصى قدرة
						dBm	- أدنى قدرة
							الخصائص الطيفية
						nm	- أقصى جذر RMS للعرض ( $\sigma$ )
						nm	- أقصى عرض عند -20 dB
						rad	- معلمة التشكيل، $\alpha$
						mW/10 MHz	- أقصى كثافة للقدرة الطيفية
						dB	- أدنى نسبة SMSR
						dB	- أدنى نسبة خمود (EX)
							المسير البصري الرئيسي من MPI-S إلى MPI-R
							مدى التوهين
						dB	- أقصى توهين
						dB	- أدنى توهين
							التشتت اللوني
						ps/nm	- أقصى تشتت
						ps/nm	- أدنى تشتت
	تعويض منفعل للتشتت						
ps/nm	- أقصى تعويض						
ps/nm	- أدنى تعويض						
ps	أقصى زمن انتشار DGD						
dB	أدنى خسارة ORL في تمديدات الكيبلات في النقطة MPI-S بما في ذلك الموصلات الممكنة						
dB	أكبر عامل انعكاس منفصل بين النقطتين MPI-S و MPI-R						
	المستقبل في النقطة المرجعية MPI-R						
dBm	أدنى حساسية (النسبة $BER = 10^{-12}$ )						
dBm	أدنى حمولة زائدة						
dB	أقصى جزء في المسير البصري						
dB	أقصى عامل انعكاس في المستقبل، مقيسا في النقطة MPI-R						
ملاحظة - جميع تطبيقات هذه التوصية تستعمل الليزر بالأسلوب وحيد الطول (SLM) كمصدر، باستثناء التطبيق I-64.1r الذي يستعمل الليزر بالأسلوب متعدد الأطوال (MLM).							

الجدول G.691/5b - المعلمات الخاصة بالسطوح البينية البصرية في الوحدات STM-64

S-64.5b	S-64.5a	S-64.3b	S-64.3a	S-64.2b	S-64.2a	S-64.1	الوحدة	رمز التطبيق (الجدول 1)
المعلمات الواردة في التوصية G.959.1 حسب الرمز P1S1-2D5b	المعلمات الواردة في التوصية G.959.1 حسب الرمز P1S1-2D5a	المعلمات الواردة في التوصية G.959.1 حسب الرمز P1S1-2D3b	المعلمات الواردة في التوصية G.959.1 حسب الرمز P1S1-2D3a	المعلمات الواردة في التوصية G.959.1 حسب الرمز P1S1-2D2b	المعلمات الواردة في التوصية G.959.1 حسب الرمز P1S1-2D2a	المعلمات الواردة في التوصية G.959.1 حسب الرمز P1S1-2D1	nm	مرسل في النقطة المرجعية MPI-S مدى أطوال موجة التشغيل متوسط القدرة المحقونة
							dBm	- أقصى قدرة
							dBm	- أدنى قدرة
							nm	الخصائص الطيفية
							rad	- أقصى عرض عند -20 dB
							mW/10 MHz	- معلمة التشكيل، $\alpha$
							dB	- أقصى كثافة للقدرة الطيفية
							dB	- أدنى نسبة SMSR
							dB	أدنى نسبة (EX)
								المسار البصري الرئيسي من MPI-S إلى MPI-R
								مدى التوهين
							dB	- أقصى توهين
							dB	- أدنى توهين
							ps/nm	التشتت اللوني
							ps/nm	- أقصى تشتت لوني
							ps/nm	- أدنى تشتت لوني
							ps/nm	التعويض المنفعل للتشتت
							ps/nm	- الأقصى
							ps/nm	- الأدنى
							ps	أقصى زمن انتشار DGD
dB	أدنى نسبة ORL في تمديدات الكبل في النقطة MPI-S بما في ذلك كل الموصلات الممكنة							
dB	أقصى عامل انعكاس منفصل بين النقطتين MPI-S و MPI-R							
	المستقبل في النقطة المرجعية MPI-R							
dBm	أدنى حساسية (النسبة BER = $10^{-12}$ )							
dBm	أدنى حمولة زائدة							
dB	أقصى جزء على المسار البصري							
dB	أقصى عامل انعكاس للمستقبل، مقيساً في النقطة MPI-R							

ملاحظة - تتناسب سويات قدرة المرسل في S-64.2a و 3a و 5a مع مستقبلات الثنائي APD؛ وتتناسب سويات قدرة المرسل في S-64.2b و 3b و 5b مع مستقبلات النمط PIN.

الجدول G.691/5c - الملمات الخاصة بالسطوح البينية البصرية في الوحدات STM-64

L-64.3	L-64.2c	L-64.2b	L-64.2a	L-64.1	الوحدة	رمز التطبيق (الجدول 1)
	(الملاحظة 1)	(الملاحظة 1)	(الملاحظتان 1 و 2)			
1565-1530	1565-1530	1565-1530	1565-1530		nm	مرسل في النقطة المرجعية MPI-S مدى أطوال موجة التشغيل متوسط القدرة المحقونة
13	2+	13	2+		dBm	- أقصى قدرة
10	2-	10	2-		dBm	- أدنى قدرة
ffs	ffs	ffs	ffs		nm	الخصائص الطيفية - أقصى عرض عند -20 dB
ffs	ffs	ffs	ffs		rad	- معلمة التشكيل، $\alpha$
ffs	ffs	ffs	ffs		mW/10 MHz	- أقصى كثافة للقدرة الطيفية
ffs	ffs	ffs	ffs		dB	- أدنى نسبة SMSR
8,2	10	8,2	10		dB	- أدنى نسبة (EX)
				الملمات الواردة في التوصية G.959.1 حسب الرمز P1L1-2D1		المسير البصري الرئيسي من MPI-S إلى MPI-R
						مدى التوهين
22	22	22	22		dB	- أقصى توهين
16	11	16	11		dB	- أدنى توهين
						التشتت اللوني
260	1600	1600	1600		ps/nm	- أقصى تشتت لوني
NA	ffs	ffs	ffs		ps/nm	- أدنى تشتت لوني
						التعويض المنفعل للتشتت
NA	NA	NA	ffs		ps/nm	- الأقصى
NA	NA	NA	ffs		ps/nm	- الأدنى
30	30	30	30		ps	أقصى زمن انتشار DGD
24	24	24	24		dB	أدنى نسبة ORL في تمديدات الكبل في النقطة MPI-S بما في ذلك كل الموصلات الممكنة
27-	27-	27-	27-		dB	أقصى عامل انعكاس منفصل بين النقطتين MPI-R و MPI-S
						المستقبل في النقطة المرجعية MPI-R
13-	26-	14-	26-		dBm	أدنى حساسية (النسبة $BER = 10^{-12}$ )
3-	9-	3-	9-		dBm	أدنى حمولة زائدة
1	2	2	2		dB	أقصى جزء على المسير البصري
27-	27-	27-	27-		dB	أقصى عامل انعكاس للمستقبل، مقيسا في النقطة MPI-R
<p>الملاحظة 1 - يستعمل النظام L-64-2.a التعويض PDC مثل التكييف DA ويستعمل L-64.2b التشكيل الذاتي SPM مثل التكييف DA ويستعمل L-64.2c تشكيل أولي مثل التكييف DA.</p> <p>الملاحظة 2 - راجع الفقرة 2.3.8 المتعلقة بالقيم وبموقع المعوض المنفعل للتشتت (PDC).</p>						

ffs: يتطلب مزيداً من الدراسة؛ NA: لا يطبق.

الجدول G.691/5d - المعلمات الخاصة بالسطوح البينية البصرية في الوحدات STM-64

V-64.3	V-64.2b	V-64.2a	الوحدة	رمز التطبيق (الجدول 1)
	(الملاحظة 2)	(الملاحظتان 1 و 2)		
1565-1530	1565-1530	1565-1530	nm	مرسل في النقطة المرجعية MPI-S مدى أطوال موجة التشغيل متوسط القدرة المحقونة
13	15	13	dBm	- أقصى قدرة
10	12	10	dBm	- أدنى قدرة
ffs	ffs	ffs	nm	الخصائص الطيفية - أقصى عرض عند -20 dB
ffs	ffs	ffs	rad	- معلمة التشكيل، $\alpha$
ffs	ffs	ffs	mW/10 MHz	- أقصى كثافة للقدرة الطيفية
ffs	ffs	ffs	dB	- أدنى نسبة SMSR
8,2	8,2	10	dB	- أدنى نسبة (EX)
				<b>المسير البصري الرئيسي من MPI-S إلى MPI-R</b> مدى التوهين
33	33	33	dB	- أقصى توهين
22	22	22	dB	- أدنى توهين
				التشتت اللوني
400	2400	2400	ps/nm	- أقصى تشتت لوني
NA	ffs	ffs	ps/nm	- أدنى تشتت لوني
				التعويض المنفعل للتشتت
NA	ffs	ffs	ps/nm	- الأقصى
NA	ffs	ffs	ps/nm	- الأدنى
30	30	30	ps	أقصى زمن انتشار DGD
24	24	24	dB	أدنى نسبة ORL في تمديدات الكبل في النقطة MPI-S بما في ذلك كل الموصلات الممكنة
27-	27-	27-	dB	أقصى عامل انعكاس منفصل بين النقطتين MPI-S و MPI-R
				<b>المستقبل في النقطة المرجعية MPI-R</b> أدنى حساسية (النسبة BER = $10^{-12}$ )
24-	23-	25-	dBm	أدنى حمولة زائدة
9-	7-	9-	dBm	أقصى جزاء على المسير البصري
1	2	2	dBm	أقصى عامل انعكاس للمستقبل، مقيساً في النقطة MPI-R
27-	27-	27-	dB	

الملاحظة 1 - راجع الفقرة 2.3.8 المتعلقة بالقيم وبموقع المعوض المنفعل للتشتت (PDC).

الملاحظة 2 - يستعمل النظام V-64.2a تعويضاً PDC مثل التكييف DA ويستعمل B-64.2b مجموعة تشكيل ذاتي SPM وتعويض PDC مثل التكييف DA.

ffs: يتطلب مزيداً من الدراسة؛ NA: لا يطبق.

## 8 طريقة التقنية البصرية

### 1.8 فرضيات التصميم

تعرض هذه الفقرة الجوانب المتعلقة بالتصميم الواردة في هذه التوصية والخاصة بالمكبرات البصرية وتكييف التشتت على سبيل المثال. وتضمن التوصية ITU-T G.957 عرضاً عاماً لطريقتي الحالة الأسوأ والتصميم القائم على أساس الإحصاءات.

## 2.8 التأثيرات اللاخطية

نجم عن إدخال المكبرات البصرية إمكانية استعمال قدرات بصرية مرتفعة إلى حد ظهرت معه تأثيرات لا خطية هامة. وتقدم التوصية ITU-T G.663 عرضاً مفصلاً لهذه الحالات اللاخطية.

## 3.8 تكيف التشتت

إن حد التشتت العادي في الأنظمة STM-64 العاملة في الألياف G.652 يبلغ 60 km تقريباً عند استعمال طيف مصدر مثالي (بمحمولة محدودة)، ويعمل العديد من الأنظمة المذكورة في هذه التوصية فوق هذا الحد باستخدام بعض التقنيات المسماة تقنيات تكيف التشتت (DA). والتقنية DA هي كل طريقة تستعمل من أجل تطبيق، على نمط معين من أنماط الليف، مسافات أطول من المسافات التي يمكن تطبيقها عند استعمال إشارة مثالية بتشكيل الشدة. ولا تُستخدم هذه الطرائق إلا في الأنظمة STM-64.

وتضم هذه التوصية حالياً التكيف DA عن طريق التعويض المنفعل للتشتت (PDC) والتشكيل ذاتي الطور (SPM) والتشكيل المسبق والإرسال بالتشتت (DST). ويتطلب اختيار الطريقة الأفضل مزيداً من الدراسة.

### 1.3.8 مبدأ التصميم

تكيف التشتت مطلوب فوق المدى من 50 إلى 60 km في ليف G.652 بمعدل معطيات الوحدات STM-64. وتقع الأنظمة S-64.2 تحت هذا الحد ولا تستعمل تقنية تكيف التشتت (DA). أما الأنظمة L-64.2 فتطبق شكلاً من أشكال التكيف DA من أجل تعويض التشتت الإضافي الحاصل في المدى من 40 إلى 80 km. ويتخذ تكيف التشتت أشكالاً مختلفة.

وتستخدم طريقتا التكيف DA الفاعلة والمنفصلة في الأنظمة L-64.2. وتستعمل الطريقة المنفصلة التعويض PDC للتعويض عن التشتت داخل الليف. وعلى العكس من ذلك، تحت الطرائق الفاعلة (SPM و PCH و DST) معلمات السطح البيئي على نحو يستبعد التشتت وذلك بواسطة التوازن. أما بالنسبة إلى الأنظمة V-64.2 فيضاف التكيف DA المنفعل الإضافي للتعويض عن 40 km إضافي من الليف.

وجميع الأشكال المقترحة حالياً لتكيف التشتت تعوّض عملياً عن التشتت في مدى أصغر من المدى الواقع بين الصفر ونهاية الطول الكامل للوصلة. وقد ترتبط هذه الأنظمة بوجود بعض التشتت المتناهي في الصغر في الوصلة. ولذا تم إدخال المعلمة "أدنى تشتت لوني". وقد يكون من الضروري بالنسبة لبعض الأنظمة عند إخضاع أنظمة تكيف DA لاختبار بالأسلوب العرووي إدخال تشتت أدنى في إعداد الاختبار. وهذا الأمر مماثل لاستخدام الموهنات بغية التخفيف من الحمولة الزائدة في مستقبل ما خلال الاختبار ظهراً لظهور.

وينبغي أن تتمتع جميع الطرائق بمواءمة أفقية داخل شفرة تطبيقها. غير أن المواءمة الأفقية ليست مضمونة طالما لم تحدد الخصائص الطيفية وطرائق القياس. وتتطلب المواءمة الأفقية بين الطرائق المختلفة لتكيف DA مزيداً من الدراسة.

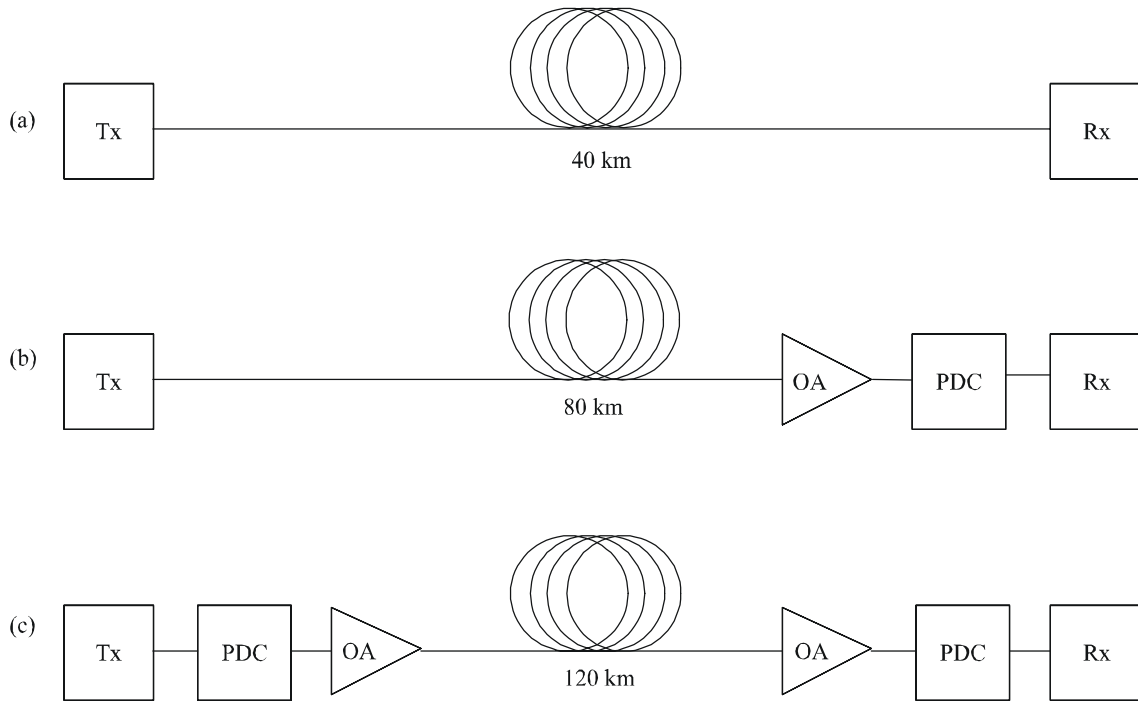
### 2.3.8 التعويض المنفعل للتشتت

تكمن طريقة التغلب على حدود التشتت في إضافة معوّض منفعل للتشتت (PDC) إلى المرسل أو إلى المستقبل أو لكليهما. وتهدف هذه التوصية إلى تغطية جميع أنماط المعوّضات المنفصلة للتشتت.

ويفترض ضمناً أن المعوّض PDC غير مدرج في المسير الرئيسي لأن الخسارة الناجمة عن إدراج الجهاز (وتمثل عدة dBs) تنقص من هامش التوهين الذي يمتلكه النظام. وبالمقابل يوضع المعوض PDC عادة قبل المكبر البصري للقدرة أو بعد المكبر البصري الأولي. ويستعمل كسب المكبرات للتعويض عن الخسارة الناجمة عن إدراج المعوض PDC دون المساس برصيد القدرة في النظام.

ولا يفترض هذا الوصف سوية خاصة لاندماج المرسل أو المستقبل أي أنه من الممكن إدخالهما في النظام على أساس أجهزة مستقلة أو على أساس مرسلات أو مستقبلات مدمجة مع تكبير بصري.

والمبدأ الأساسي لاستعمال المعوضات PDC في الأنظمة STM-64 هو أن الأنظمة S للمسافة 40 km مصممة بدون تكييف تشتت. وفي حالة تطبيقات المسافات الأطول مثل L-64.2 أو V-64.2، يضاف معوض PDC مع 40 km إضافية (راجع الشكل 3). وتبلغ عندئذ القيمة الاسمية للتشتت في كل معوض PDC 680– ps/nm في الموجات 1550 nm. أما القيمة الصحيحة بالضبط ومعرفة الحاجة إلى أن يعطي المعوض PDC زيادة أو نقصان في التعويض، فهما مسألتان تتطلبان مزيداً من الدراسة. ولا يحتاج المعوض PDC في النظام L-64.2 نظرياً إلى التعويض إلا عن الفارق بين المسافة المستهدفة وهو التشتت النمطي. غير أن ذلك يترك هوامش تشغيل ضئيلة. وتيسر هذه الطريقة أيضاً استعمال فدرات تصنيع التجهيزات المماثلة التي استخدمت في جميع الأنظمة. وتحدد المعوضات PDC في التوصية ITU-T G.671.



G.691\_F3

ملاحظة - تتطلب قيم المعوض PDC وموقعه مزيداً من الدراسة.

### الشكل 3/G.691 - مخطط التعويض المنفعل للتشتت في الأنظمة بدون مكبرات خط

وفي حال استعمال المعوض PDC من جهة المرسل فإنه يسبب تشوهاً مسبقاً للإشارة قبل إرسالها في المسير البصري. وعندها لا تتوفر في النقطة MPI-S المخططات على شكل عين للمرسل الواردة في الفقرة 4.2.6. وإذا تيسرت الإشارة غير المشوهة، تكون مواصفات مخططات العين صالحة في هذه النقطة. وتتطلب المواصفة الخاصة بمخططات العين في النقطة MPI-S فيما يتعلق بالأنظمة بالتشوه المسبق، مزيداً من الدراسة.

ونظراً إلى أن استعمال معوض PDC من جهة المرسل يفترض استعمال مكبر بصري للقدرة من أجل التعويض عن توهين المعوض PDC فإن سويات القدرة ستكون مرتفعة إلى حدٍ غالباً ما يكفي لتوليد تشكيل ذاتي الطور وغير ذلك من الآثار اللاخطية في الإشارة. غير أن المعوض PDC هو معوض تشوه خطي وأن تشوهاً غير خطي للإشارة المرسل قد يسبب انحطاطاً في تعويض التشتت الخطي إذا ما طبق على المرسل.

فيما يتعلق بالنظام L-64.2 فإن الموقع المحدد للمعوض PDC يوجد عند المستقبل، مما يؤدي إلى استعمال مكبر أولي بصري ومرسل دون تكبير ويقدم نظاماً لا يعمل في النظام اللاخطي.

وفيما يتعلق بالنظام V-64.2، حيث استعمال مكبر القدرة ضروري، يتوجب اتخاذ تدابير إضافية لضمان عدم تسبب التأثيرات اللاخطية لأنحطاط كبير في تعويض التشتت الخطي إذا ما طبق على المرسل. وينبغي دراسة هذه المسألة.

وفي حال وضع المعوض PDC في تمديدات الليف يعتبر بأنه يشكل جزءاً من المسير و"يحوّل" مسيراً G.652 إلى مسير G.653 بشكل طبيعي إذا كانت قدرة المرسل أقل من  $10+ \text{dBm}$  تقريباً وكان سلوك المسير البصري خطياً. ويعتبر النظام ذاته نظاماً X-xx.3، وتقدم شفرات التطبيق X-xx.3 شروط النظام الخاصة بالتوهين في المسير وبالتشتت. ويعتبر التعويض الجزئي للمسير تقنية توصيل ولا يدخل ضمن إطار هذه التوصية.

### 3.3.8 التشكيل ذاتي الطور (SPM)

يستعمل التشكيل SPM تأثير Kerr اللاخطي في الليف G.652 من أجل الحصول على انضغاط نبضة ينتج زيادة مسافة الإرسال. ويقدم التذييل II وصفاً تعليمياً لهذه التقنية.

ونظراً إلى أن هذه التقنية تتطلب وجود سوية قدرة إشارة داخل النظام اللاخطي للليف، فإن تأثير تعويض التشتت بالتشكيل SPM ناجم عن القدرة المرسله ويحدث في ليف الإرسال قرب المرسل طالما بقيت قدرة الإشارة تحت عتبة اللاخطية. وعندما تنتشر الإشارة على مسافة تتراوح بين 15 و 40 km (مع القدرات المستعملة في النظامين L-64.2 و V-64.2)، فإنها تضعف إلى حد لا يحوّلها البقاء في النظام اللاخطي. أما باقي الانتشار فهو بالتالي خطي. وبذلك تتوافر إمكانية جمع التشكيل SPM جهة المرسل مع التعويض PDC جهة المستقبل.

ويؤثر تشكيل تردد النبضة أيضاً على انتشار النبضة، الأمر الذي يمكن استخدامه أيضاً لانضغاط النبضات. ولذا فمن الضروري تحديد معلمة التشكيل. ويستحسن من أجل عدم الإفراط في تعويض التشتت أن تكون معلمة التشكيل قريبة من الصفر عند استعمال التشكيل SPM.

ويرتبط التشكيل الذاتي الطور اللاخطي أيضاً بشكل النبضة، مما قد يؤدي إلى وجود مخططات مختلفة للأنظمة التي تستخدم التشكيل SPM مقارنة بالأنظمة الخطية. وتتطلب هذه المسألة مزيداً من الدراسة.

### 4.3.8 الارتجاج المسبق

هناك طريقة أخرى تستخدم التشكيل المسبق في المرسل من أجل الحصول على تأثير انضغاط النبضة وبالتالي زيادة مسافة الإرسال. غير أن استعمال مرسل عالي القدرة في هذه الحالة قد يسبب ارتجاجاً مسبقاً وتشكياً ذاتي الطور في نفس الوقت. وقد ينجم عن هذه الحالة إفراط في التعويض في النظام بالنسبة إلى شفرة التطبيق L-64.

لذا يستعمل مخطط الارتجاج المسبق مع مرسل منخفض القدرة ومستقبل بتكبير بصري أولي. مما يؤدي إلى فدرات مرسله ضرورية قدرها  $1-\text{dBm}$ ، الأمر الذي قد يكون عسير المنال حالياً مع جميع أنماط المرسلات. وتتطلب معلمات السطح البيني والمرسلات والمستقبلات لشفرة التطبيق هذه مزيداً من الدراسة.

### 5.3.8 جمع التقنيات

تنطوي الطريقة الوحيدة المحددة حالياً لجمع تقنيات تكيف التشتت على استخدام التشكيل SPM مع المعوض PDC في النظام V-64.2. ويُستخدم التشكيل SPM لتكيف التشتت في أول 80 km كما هو الحال في النظام الأساسي القائم على التشكيل

SPM للنظام L-64.2b، ويتم التعويض عن الأربعين كيلومتراً المضافة بالكامل باستعمال المعوض PDC. ويحدث هذا التعويض الأخير في النظام الخطي ويستحسن ألا يتأثر بالتقنية اللاخطية المستخدمة في القسم الأولي من الوصلة.

وبطريقة مماثلة، يمكن جمع نظام DST لمسافة مستهدفة قدرها 80 km (DST L-64.2) مع معوض PDC في نظام V-64.2 إذا ما تم التعويض بالكامل بالنسبة إلى الأربعين كيلومتراً المضافة باستعمال المعوض PDC.

### 6.3.8 الإرسال بالتشتت

توجد طريقة أخرى هي الإرسال بالتشتت (DST). وتستعمل الجمع بين تشكيل الشدة والتردد، بدلاً من تشكيل الشدة من أجل التغلب على التشتت. ويقدم التذييل III وصفاً تعليمياً ومواصفة للطريقة DST كما يتم تطبيقها في النظامين L-64.2 و V-64.2.

### 4.8 المكبرات المستقلة

يستعمل المكبر المستقل (جهاز مكبر بصري) في التمديدات الجديدة أو كمسير أعلى. وفي جميع الأحوال، يمثل مكبر القدرة أو المكبر الأولي المستقل سطحاً بينياً مع المسير الرئيسي، كما يرد تحديده في هذه التوصية، من جهة ونظام غير مكبر (G.957 و S-64.x وغيرها) من الجهة الأخرى. ونظراً إلى أن الغرض من المكبر المستقل هو زيادة مسافة الإرسال، فيجب أن يتأكد مكامل النظام أن خصائص النظام غير السطوح البينية بدون تكبير تمكنه من العمل على طول المسافة الممدّدة. وقد يتطلب ذلك أممية أطوال موجات وخصائص طيفية كتلك التي وردت في الفقرتين G.957/1.6 و G.957/2.2.6، وقيم معلمات إضافية مطابقة لأحكام هذه التوصية.

وفي حال عدم امتلاك النظام الأساسي للخصائص اللازمة للتشغيل بعيد المدى، يمكن تمديد وظيفة المكبر المستقل من أجل تكيف هذه المعلمات وجعلها متوائمة مع هذه التوصية. فبالإمكان، على سبيل المثال، تطبيق بعض تقنية تكيف التشتت كما هو مبين في الفقرة 3.8 أو استعمال مرسل مستجيب لتحويل الطيف.

وبالإمكان الإشراف على مكبرات القدرة/ المكبرات الأولية المستقلة باستخدام سطح بيني كهربائي مع تجهيزات SDH أو باستخدام نفاذ مباشر إلى نظام الإدارة.

### 5.8 اعتبارات التطوير

من المتوقع أن تزداد متطلبات استطاعة الإرسال للأنظمة التي تغطيها هذه التوصية في المستقبل القريب. وتطوير هذه الأنظمة سر مجاهدة هذه المشكلة.

يعني مصطلح "التطوير" كل تعديل يدخل على التجهيزات بهدف تحسين أدائها دون الحاجة إلى ألياف جديدة أو تركيبات جديدة. وتتطلب غالبية التحسينات استبدال التجهيزات التي تقتضي تحسيناً خارج الخدمة تحديداً. غير أنه يمكن استعمال التبديل الوقائي من أجل الإبقاء على النظام في الخدمة أثناء وجود أجزاء محددة خارج الخدمة. ولا يضحى عموماً بأداء النظام من أجل تطويره.

وقد تحسّن تقنية التصحيح الأمامي للأخطاء (FEC) نسبة الأخطاء في البتات (BER) والهامش الإضافي للنظام معاً. أما بالنسبة للأنظمة SDH الواردة في هذه التوصية فلا يمكن تطبيق سوى تقنية FEC في النطاق وفقاً للتوصية ITU-T G.707/Y.1322. غير أن قيم المعلمات البصرية المحددة لشفرات التطبيق قابلة للتطبيق عندما يكون التصحيح FEC غير نشيط. وينبغي دراسة مسألة إمكانية تعديل قيم المعلمات البصرية أثناء تشغيل التصحيح FEC.

وتقسم أنواع التطويرات إلى فئات ترد في الفقرة 1.5.8 وتليها إرشادات خاصة بالتطوير في الفقرة 2.5.8.



## 1.5.8 أنماط التطوير

### 1.1.5.8 التطوير لبلوغ مسافات أطول

يعني عموماً التطوير لبلوغ مسافات أطول "إعادة استعمال التجهيزات أو استبدالها"، إذ إن المسافات الأطول تتطلب مسافة توهين أكثر طولاً وقيم تفاوت أكثر انخفاضاً فيما يخص الخصائص الطيفية مثلاً.

### 2.1.5.8 التطوير لبلوغ معدلات أعلى

يعني تمديد الاستطاعة بهدف بلوغ معدلات أعلى، استبدال التجهيزات، ويؤدي إلى انقطاع الخدمة إن لم تتخذ تدابير إضافية (مثل التبديل الوقائي). وتكون المسافات المستهدفة للأنظمة "ما بين المكاتب" متساوية في كل نطاق طول موجة داخل نطاق أطوال الموجات (مثال 40 km في نطاق طول الموجة 1550 nm و 20 km في نطاق طول الموجة 1310 nm).

ويقدم التذييل V معلومات إضافية عن التحسينات التي يمكن إدخالها للوصول إلى أنظمة بمعدلات أكثر ارتفاعاً.

### 3.1.5.8 التطوير للانتقال من الأنظمة أحادية القناة إلى الأنظمة متعددة القنوات

تطوير النظام أحادي القناة ليصبح نظاماً متعدد القنوات هو التطوير الذي يجري خارج الخدمة مع إعادة استخدام التجهيزات. وفي حال ضرورة تمديد استطاعة النظام، يستحسن استعمال نظام متعدد القنوات منذ البداية.

### 4.1.5.8 التطوير باستخدام المكبرات البصرية المستقلة

عند استعمال مكبر مستقل لأغراض التطوير، تطبق نفس الاعتبارات الواردة في الفقرة 4.8.

### 2.5.8 الخطوط التوجيهية الخاصة بالتطوير

قد لا تظهر فوائد التطوير الخاصة بالأنظمة أحادية القناة ومتعددة القنوات دون مكبرات خط إذ إنه من الضروري تعديل المرسل والمستقبل بالمكبر البصري تعديلاً كبيراً أو حتى تغييرهما من أجل تحسين معدل البتات بينما لا يعاد استعمال إلا الألياف.

وقد لا تظهر فوائد التطوير عند الانتقال من أنظمة أحادية القناة إلى أنظمة متعددة القنوات. والسبب هو أن فلسفة تصميمها مختلفة جداً من وجهات نظر كثيرة، بما في ذلك تصميم مكبر الألياف ومراقبته ورصيد القدرة ولا خطية الألياف المتعلقة بالتشتت وكذلك نسب الإشارة إلى الضوضاء.

## 6.8 اعتبارات السلامة البصرية

راجع التوصية ITU-T G.664 بشأن اعتبارات السلامة البصرية.

## الملحق A

### قيم الجزء في نسبة الخمود والمخطط على شكل العين

#### 1.A معلمات القياس

تقع مواصفة قياس المخطط في جزئين، جزء خاص بالسطحين البينيين STM-4 و STM-16 و جزء آخر للسطح البيني STM-64.

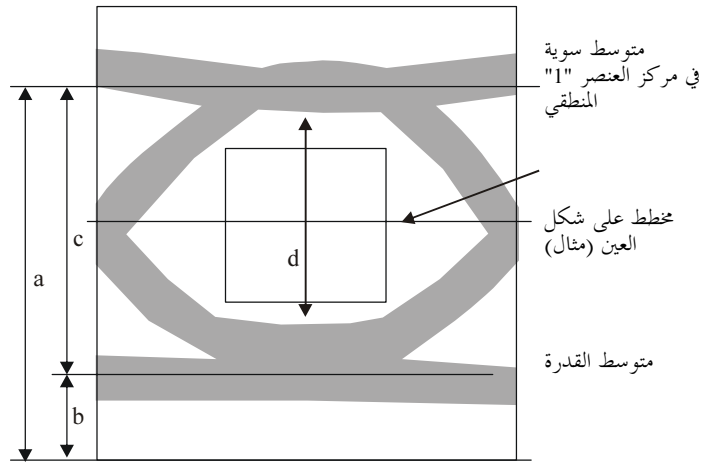
(i) فيما يخص الوحدات STM-16/STM-4، يفترض إجراء قياس بمخطط على شكل عين ومرسل مرجعي وفق ما تحدد في الملحق G.657/B، أي بمرشاح بسيل - تومسون من الرتبة الرابعة وترددات قطع مناسبة لمعدل البتات المعني. ويقدم الجدول 1.A قيم التفاوت المسموح بها لهذا المستقبل المرجعي.

(ii) فيما يخص الوحدات STM-64 أيضاً يفترض إجراء قياس بمخطط على شكل عين ومرسل مرجعي وفق ما تحدد في الملحق G.957/B، أي بمرشاح بسيل - تومسون من الرتبة الرابعة وترددات قطع مناسبة للوحدة STM-64. غير أن وظيفة المستقبل المرجعي البصرية بالنسبة إلى هذا المعدل محددة بأنها الاستجابة الترددية الكلية لجميع العناصر الوظيفية للمكشاف الضوئي ومرشاح التمرير المنخفض وكاشف التذبذب وكذلك جميع التوصيلات البيئية لهذه العناصر. وتبين قيم التفاوت المسموح بها لوظيفة النقل هذه في آخر عمود (STM-64) في الجدول 1.A.

#### الجدول G.691/1.A - قيم التفاوت المسموح بها لتوهين المستقبل المرجعي البصري

[dB] $\Delta a$			$f/f_r$
STM-64	STM-16	STM-4	
0,85± 0,4± إلى 0,85±	0,5± 0,3± إلى 0,5±	0,3± 0,2± إلى 0,3±	0,001 إلى 1 1 إلى 2 (ملاحظة)
ملاحظة - يستحسن إجراء استكمال داخلي خطي للقيم $\Delta a$ المتوسطة في سلم ترددات لوغاريتمي.			

يبين الشكل 1.A قيم الجزء التي قد تنجم عن نواقص في مخطط شكل العين ونسبة الخمود (EX). فالنسبة EX في هذا الشكل هي النسبة a/b وفتحة العين التابعة لها هي النسبة d/c. وتكون النسبة EX مثالياً لا نهائية والعين مفتوحة بالكامل ومتناظرة. وبالتالي تتوفر القدرة البصرية بكاملها للتشكيل وتساوي قيم جزء النسبة EX ومخطط شكل العين 0 dB.



G.691\_FA.1

الشكل G.691/1.A - قيم الجزء في مخطط شكل العين وفي نسبة الخمود

## 2.A الجزء في نسبة الخمود

ينتج عن نسبة الخمود عدم تيسر جزء من القدرة البصرية للتشكيل؛ وتقابل هذه النسبة قيمة الجزء في حساسية المستقبل. وترتبط دقة قيمة الجزء بالتطبيق وباختيار تطبيق المستقبل.

## 3.A الجزء في مخطط شكل العين

إضافة إلى النسبة EX المحدودة، قد تغلق عين المخطط عند السويات المتوسطة للقيمتين المنطقيتين "0" و "1"، وذلك بسبب نواقص في الإشارة العابرة مثل أوقات الصعود والهبوط والتذبذب المفرط وغير ذلك. وإذا كانت فتحة العين النسبية،  $d/c$ ، أقل من واحد، فالجزء قد حصل. ويمكن التعبير عن قيمة الجزء في مخطط شكل العين،  $P_{EM}$  بالصيغة التالية:

$$P_{EM} = 10 \log_{10} \left( \frac{d}{c} \right) \quad [\text{dB}]$$

وتعادل خسارة حساسية المستقبل نسبةً إلى إشارة ذات عين مفتوحة بالكامل.

ونظراً إلى أن النسبة BER هي دالة بشدة انحدار فائقة، فإن نقصاً وحيداً يحدد النسبة BER بالكامل. وبالتالي فإن الخطوط الداخلية للعين (العين المفتوحة) هي التي تحدد النسبة BER. وحتى الخطوط النادرة المرئية بصعوبة في قياس مخطط العين (من جراء محدودية وقت القياس) لها تأثير هام على النسبة BER.

ويسمح هذا المخطط بأن تصل نسبة إغلاق العين إلى 50%. وترتبط قيمة الجزء الحقيقية للنظام والمصاحبة لإغلاق العين بتطبيقات النظام. وقد يُقدر الجزء في مخطط العين في حالة معينة بشكل جيد ومعقول بأنه فتحة العين النسبية (الشاقولية) لنقطة القرار في المستقبل.

ويستحسن من أجل تقويم قيمة الجزء في مخطط شكل العين، أن يكون مرشاح القياس وإجراء قياس مخطط شكل العين مكافئين لسلك المستقبل المستعمل. وبما أن هذه المسألة غير محددة بدقة فإن الجزء في مخطط شكل العين لا يشكل خسارة دقيقة للمستقبل. غير أن التقابل عموماً مفيد، إذ إن غالبية تصاميم المستقبلات تشبه إلى حد كبير المرشاح المستخدم في إجراء قياس مخطط شكل العين.

## 4.A حساسية المستقبل

يمكن إضافة خسارة نسبة الخمود إلى خسارة مخطط شكل العين والتعبير عنهما بوحدات الديسبل. مثال: إذا كانت قيمة جزء النسبة EX 1,3 dB وقيمة جزء المخطط 3 dB، تكون حساسية إشارة الحالة الأسوأ أقل منها في حالة استعمال المستقبل المثالي بمقدار 4,3 dB.

ويستحسن قياس حساسية المستقبل في شروط الحالة الأسوأ وذلك وفقاً لتعريفها. وإلاً فيمكن تقدير تصحيح حساسية المستقبل الناجمة عن قياسات بشروط مناسبة أكثر من الحد استناداً إلى النسبة EX والفتحة النسبية لعين مخطط المرسل الخاضع للاختبار. وقد يفضل هذا التقدير على اختبار إشارة الحالة الأسوأ تماماً لصعوبة توليدها.

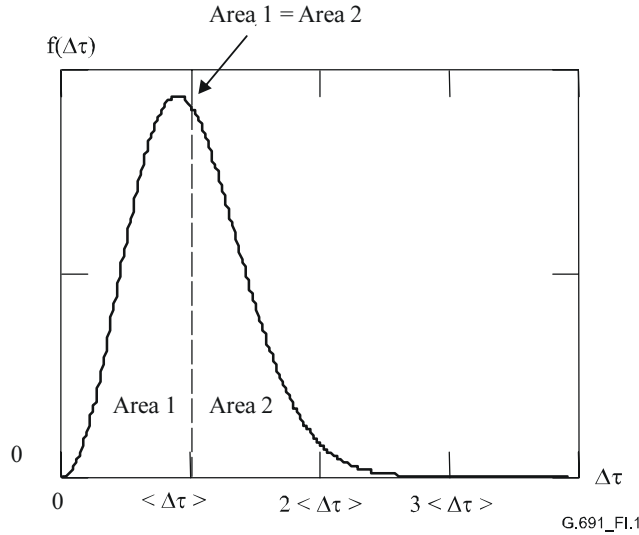
## التذييل I التشتت بأسلوب الاستقطاب

### 1.I التوزيع الإحصائي للتشتت بأسلوب الاستقطاب

إن زمن الانتشار التفاضلي لمجموعة الترددات (DGD) بين حالات الاستقطاب في ليف يحتفظ بعدم الاستقطاب هو، كما يرد في الفقرة 3.2.3.6، متغير عشوائي. وغالباً ما يفترض أن توزيعه هو توزيع ماكسويل مع دالة كثافة الاحتمال التالية:

$$f(\Delta\tau) = 32 \frac{\Delta\tau^2}{\pi^2 \langle \Delta\tau \rangle^3} \exp\left(-\frac{4\Delta\tau^2}{\pi \langle \Delta\tau \rangle^2}\right)$$

حيث  $\Delta\tau$  هو الزمن DGD و  $\langle \Delta\tau \rangle$  هو متوسط الزمن DGD. ويبين الشكل 1.I دالة كثافة الاحتمال  $f(\Delta\tau)$ . غير أن النظام يمثل في لحظة معينة زمناً DGD خاصاً،  $\tau$ ، هو عبارة عن تحقيق التوزيع العشوائي لقيم الزمن DGD مع العلم أن المعدل يعطيه التشتت PMD في الوصلة. وبذلك قد يُعاني قطار النبضات من فارق زمني أعلى أو أدنى من معدل التشتت PMD في الوصلة.



الشكل 1.I/G.691 - دالة توزيع ماكسويل (توضيح) -

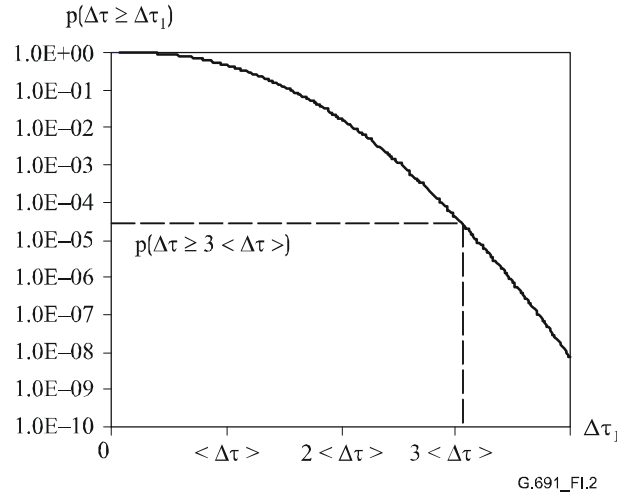
دالة كثافة الاحتمال بدلالة زمن الانتشار التفاضلي لمجموعة الترددات،  $\Delta\tau$

ويعطي إدخال دالة كثافة الاحتمال هذه من  $\Delta\tau_1$  إلى  $\infty$  الاحتمال  $P(\Delta\tau \geq \Delta\tau_1)$ .

$$P(\Delta\tau \geq \Delta\tau_1) = \int_{\Delta\tau_1}^{\infty} f(\Delta\tau) d(\Delta\tau)$$

ويرد وصف هذا الاحتمال  $P(\Delta\tau \geq \Delta\tau_1)$  في الشكل 2.I.

وعلى سبيل المثال إذا كان الزمن DGD يساوي ثلاثة أضعاف معدل الزمن DGD، والزمن  $\Delta\tau_1 = 3 \langle \Delta\tau \rangle$  يمكن قراءة أن  $P(\Delta\tau \geq 3 \langle \Delta\tau \rangle) \approx 4 \times 10^{-5}$  في الشكل 2.I.



الشكل G.691/2.I - الاحتمال  $P(\Delta\tau \geq \Delta\tau_1)$

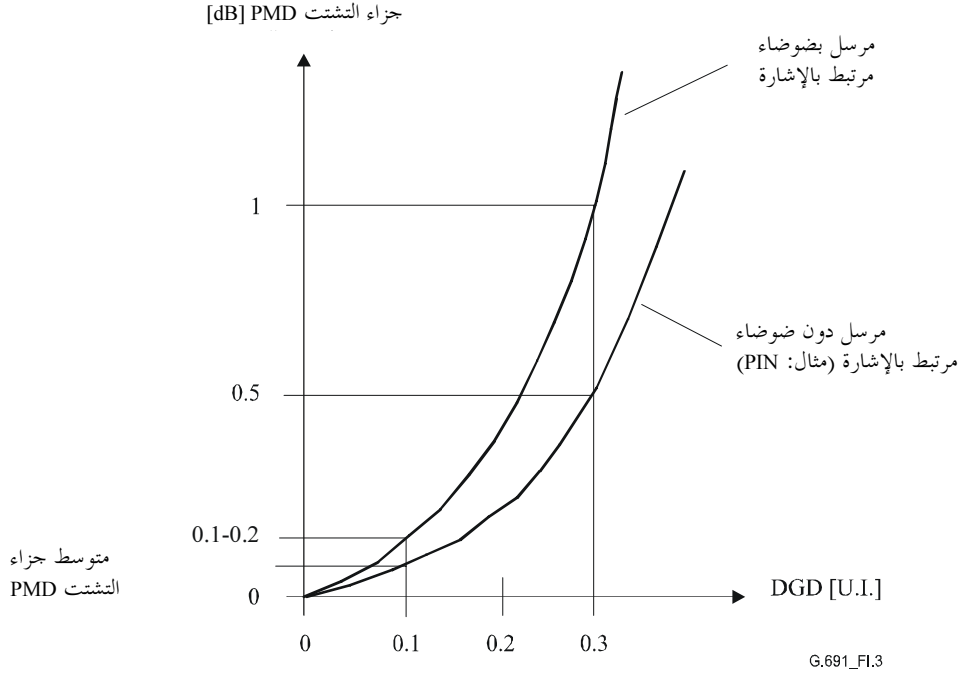
وتتوقف تغيرات الزمن DGD على حالات الاستقطاب المثارة في الليف والتقيدات في مختلف أجزاء الليف وتغيرات درجة الحرارة وغيرها، مما يعني أنها تتغير غالباً ببطء. وبافتراض أن الزمن DGD يستغرق يوماً لكي يتغير تغيراً كبيراً فإن الاحتمال المذكور أعلاه يقابل فترة مدتها 70 عاماً تستغرقها زيادة التشتت PMD حتى يبلغ ثلاثة أضعاف قيمة معدله.

غير أن المدة المميزة لتغيرات PMD تتأثر إلى حد كبير ببيئة الليف. والكبلات الهوائية على سبيل المثال قد تمتلك فترات تغير أقصر. وإذا افترضنا بالمقابل أن الفترة النموذجية هي دقيقة واحدة فإن التشتت PMD يزداد بمقدار ثلاثة أضعاف معدله تقريباً مرة كل 17 يوماً.

وتكون "فترة الانقطاع" التي ترتفع خلالها خسارة المسير الناجمة عن التشتت PMD، هي أيضاً من رتبة الفترة النموذجية أي يوم واحد ودقيقة واحدة في المثالين الواردين سابقاً على التوالي.

## 2.I جزء المسير الناجم عن التشتت بأسلوب الاستقطاب (PMD)

بما أن التشتت PMD خاصة من خواص الليف فلا يمكن تحديده في هذه التوصية. لكن هناك الكمية الكلية للتشتت PMD في الوصلة التي تعادل جزء المسير في الحالة الأسوأ ويبلغ 1 dB. وتستند الحالة الأسوأ إلى زمن DGD مدته 0,3 نبتة مع افتراض أن الحالتين الرئيسيتين للاستقطاب (PSP) لها نفس القدرة البصرية.



الشكل G.691/3.I - جزء المستقبل بدلالة الزمن DGD الفعلي (التوضيح)

ويفترض وجود دالة توزيع ماكسويل للزمن DGD (راجع الشكل 1.I). والعلاقة بين الزمن DGD (الذي يلتقي مباشرة مع توسيع عرض النبضة في الإشارة المستحثة في التشتت PMD إذا تم افتراض نفس القدرة البصرية في الحالتين PSP) وجزء المسير هو إحدى خصائص المستقبل كما يوضحها الشكل 3.I. ويمكن من خلال فرضيات واقعية ومستقبل جيد التصميم استنتاج أن الزمن DGD الفعلي لفترة قدرها 0,3 بته (50% من القدرة البصرية في الحالتين PSP) يمثل جزءاً قدره 0,5 dB تقريباً في مستقبل بضوضاء مستقلة عن الإشارة (مستقبل PIN) قد تبلغ 1 dB في مستقبل بضوضاء مرتبطة بالإشارة (ثنائي المسار الضوئي APD أو مكبر أولي).

ويرتبط أقصى تشتت PMD مقبول لليف بعدة عوامل منها:

- التوزيع الإحصائي لزمن الانتشار التفاضلي لمجموعة الترددات (DGD)؛
- الاحتمال المقبول بأن يكون الجزء أعلى من 0,5 dB (PIN) أو من 1 dB (مثل ثنائي المسار الضوئي APD)؛
- الترابط بين التراوحات الفضائية للحالات PSP وتراوحات الزمن DGD؛
- توجيه حالة الاستقطاب (SOP) لدخول الضوء الذي يرسله ليزر وذلك نسبة إلى توجيه الحالات PSP.

ويتطلب الترابط الفعلي بين التشتت PMD الأقصى المقبول والنبضة القصوى للإشارة مع التوسيع، مزيداً من الدراسة. ويمكن استنتاج تقدير أولي من خلال المثال التوضيحي التالي: يدل التشتت PMD الأقصى لفترة 0,1 بته على احتمال قدره  $4 \times 10^{-5}$  لجزء مسير أكبر من 1 dB في هذا المثال للسبب التالي: عندما يتغير الزمن DGD (عقب تقييد ما أو تغيير درجة حرارة مثلاً) عموماً ما يتغير أيضاً التوجيه الفضائي للحالات PSP. وبناء على ذلك يتغير توجيه حالة الاستقطاب (SOP) لمدخل ضوء مرسل الليزر بالنسبة إلى توجيه الحالات PSP. فالحالات PSP بالتراوحات الفضائية إذاً لن تحمل عموماً نفس القدرة البصرية مما يؤدي إلى خسارة أقل في المستقبل (لأن الاحتمال  $4 \times 10^{-5}$  ليس صالحاً إلا ضمن فرضية القدرة المتساوية في الحالتين الرئيسيتين للاستقطاب (PSP)). ويبدو أن احتمالاً مسموحاً قدره  $4 \times 10^{-5}$  لخسارة مسير أكبر من 1 dB يتيح تشتتاً PMD أقصى أكبر من فترة 0,1 بته والعكس بالعكس.

## التذييل II

### وصف التشكيل ذاتي الطور كطريقة تكيف التشتت

#### 1.II أسس التشكيل ذاتي الطور (SPM)

عند استعمال مرسلات عالية القدرة مثل أنظمة الإرسال الحدي البعيد بدون مكرر، تؤدي التأثيرات اللاخطية مثل التشكيل ذاتي الطور (SPM) دوراً هاماً في نوعية الإرسال. ففي الأنظمة بتشكيل الشدة، يتم إدخال تشكيل دليل انكسار الليف البصري بقدرات إرسال مرتفعة معطية بذلك أدلة انكسار مختلفة تتمثل في "1" نسبةً إلى "0" ضمن البتات. ويسمى تشكيل دليل الانكسار عن طريق تغيير سويات القدرة "تأثير كبير".

ويشكل تغيير الشدة البصرية لنبضة معينة دليل انكسار الليف الذي يؤدي بدوره إلى تشكيل طور الموجة البصرية. وهي العملية التي تسمى "تشكيل ذاتي الطور" (SPM). ومشتقة الطور نسبةً إلى الزمن هي التردد وتمثل الإشارة البصرية تخالفاً لا تناظرياً للتردد نسبةً إلى نقطته المركزية على نحو تعاني فيه المكونات الطيفية للوجه الصاعد للنبضة من زحزحة التردد باتجاه الأسفل (تخالف نحو الأحمر)، بينما تعاني المكونات الطيفية للوجه الهابط للنبضة من زحزحة التردد باتجاه الأعلى (تخالف نحو البنفسجي).

تنتقل المكونات المتخالفة نحو الأحمر في الليف G.652 بطول 1550 nm، ببطء أكبر بينما تنتقل المكونات المتخالفة باتجاه البنفسجي بسرعة أكبر من بعضها البعض. وبالتالي تكون سرعة انتشار المكونات الطيفية في النبضة باتجاه الخلف أكبر من سرعتها باتجاه الأمام. وتؤدي هذه الظاهرة إلى نقص التأثير الصافي للتشتت اللوني (أو انضغاط النبضة)، وتؤخر بدء تحديد مسافة الإرسال المستحثة بالتشتت اللوني.

وتتناسب أقصى زحزحة طور يدخلها التشكيل SPM طرداً مع القدرة البصرية التي يدخلها المرسل وتتناسب عكساً مع معامل التوهين والمساحة الفعلية للليف الإرسال.

#### 2.II التشكيل ذاتي الطور كتقنية تكيف التشتت

يلغي انضغاط النبضة الناجم عن التشكيل SPM توسيع النبضة الذي يحدثه تشتت الليف. وبالتالي يمكن استعمال التشكيل SPM كتقنية تكيف تشتت (DA). ويرتبط التشتت SPM المستعمل كتقنية تكيف التشتت بالمعلومات التالية وهي: قدرة خرج المرسل ومعامل توهين الليف ومساحة لب الليف ودليل لا خطية الليف وطول موجة المرسل والتشكيل الأدنى للمرسل والتشتت اللوني للليف.

وفي أنظمة المعدل 10 Gbit/s مع مساحة مستهدفة قدرها 80 km وألياف بتشتت غير متخالف، يمكن استعمال التشكيل SPM كتقنية تكيف للتشتت مع قدرات خرج مرسل تصل حتى +17 dBm، وتصل حتى +13 dBm وخسارة أقل من 1,5 dB مع ألياف بتشتت متخالف.

#### 3.II انقطاع التشكيل SPM

هناك حد أعلى لقدرة خرج المرسل وهو حد انقطاع التشكيل SPM. وتحدد سوية قدرة انقطاع التشكيل SPM بأنها القدرة المرسل التي يتلاقى فيها الوجه الأمامي مع الوجه الخلفي للنبضة. وفي حال ازدياد القدرة المرسل إلى أعلى من سوية انقطاع التشكيل SPM فإنها تحدث زيادة كبيرة في الخسارة.

والمعلمتان الرئيسيتان لتحديد سوية قدرة انقطاع التشكيل SPM هما وقت الصعود والهبوط، ونسبة الخمود. وتستعمل هاتان المعلمتان في ضبط مشتقات وقت القدرة البصرية وبالتالي التشكيل SPM. وتؤثر المعلومات الأخرى (مثل معامل توهين الليف والمساحة الفعالة للليف وغيرها) تأثيراً ضئيلاً على قدرة انقطاع التشكيل SPM مقارنةً بهذه المعلومات.

## 4.II قيم المعلمات البصرية في التطبيقات

طبقاً لمبدأ تشكيل الطور في الأنظمة STM-64، يطلب مبدئياً وصف السلوك الطيفي الدقيق لقيمة عرض الطيف الصافي للإشارة البصرية المرسل. والمعلمة الإضافية الأكثر أهمية هي ارتفاع المصدر، ويرد وصفها أساساً بأنها المعلمة  $\alpha$  في حالة المصادر المشكلة مباشرة. ويجب ملاحظة أنه إذا تحددت هذه القيمة فينبغي أن يكون ذلك ليس بالنسبة إلى عمل إشارة ضعيفة وحسب بل بالنسبة إلى إشارة قوية في الحالة البصرية غير الخطية للألياف أيضاً.

وتوجد طرائق لقياس هذه المعلمة. غير أن الطريقة الأكثر بساطة تنطوي على قياس السلوك أثناء الإرسال مع المسير البصري المقابل. وهذا يعني مبدئياً أنه من غير الضروري فعلاً تحديد هذه المعلمة ولكن يلزم تحديد جدول يبين قيم المستقبل والمرسل علاوة عن قيم المسير. وبذلك يتحدد السلوك الطيفي للمرسل بطريقة غير مباشرة وبنفس الوقت مع حساسية المستقبل وخصائص المسير أي التشتت والتوهين إن وجدا.

## 5.II نمط المصدر

غالباً ما يكون نمط المصدر البصري للإشارات بتشكيل الشدة للمنطين L و V بمعدل 10 Gbit/s، ليزراً بتشكيل غير مباشر حيث يمكن استعمال تطبيقات Mach-Zehnder أو مشكل بامتصاص كهربائي. وبعد دمج مكبر القدرة مع المرسل البصري يمكن استعماله عادة لبلوغ قدرات الإرسال المطلوبة. غير أن التطبيقات لا تخضع للتقييس ولا يحتفظ إلا بالقيم ذات الصلة المحددة في الجدولين 4 و 5. إضافة إلى هذه القيم، من الضروري تعريف مخطط شكل العين بغية الحصول على المواءمة الأفقية.

## 6.II المخطط على شكل العين

يستحسن تحديد الخصائص العامة لشكل النبضة المرسل بما في ذلك وقتي الصعود والهبوط وإفراط تذبذب النبضة ونقصانه، الأمران اللذان ينبغي السيطرة عليهما من أجل تجنب الخطأ الأداء، على أن تقدم جميع هذه القيم في مخطط على شكل العين صالح عند النقطة المرجعية MPI-S.

## 7.II المستقبل

يمكن استعمال تطبيقات مستقبل بنظام كشف مباشر لأغراض هذه الأنظمة التي تطبق مخطط تشكيل الشدة. لكن هذا التطبيق غير خاضع للتقييس. وتعرض القيم المطلوبة للحساسية ولعامل الانعكاس في الجدولين 4 و 5.

## III التذييل

### تكييف التشتت باستخدام إرسال التشتت

#### 1.III مقدمة

إرسال التشتت (DST) تقنية فعالة لتكييف التشتت (DA). فالمرسل يولد إشارة بصرية تضم تشكياً مناسباً للتردد البصري. ويستعمل التشتت اللوني ليف الإرسال في تحويل تشكيل التردد البصري إلى تشكيل شدة في المستقبل. وباستعمال هذه الظاهرة، يصبح الإرسال إلى ما بعد حد التشتت النمطي (بالنسبة إلى التشكيل ASK التقليدي مع طيف مصدر مثالي بمتحولة محدودة) ممكناً. ويتناول هذا التذييل عرض وصف تعليمي للتقنية DST ومعلمات الأنظمة DST وقيمها.



### 2.III مبدأ تقنية الإرسال بالتشتت (DST)

يولد المرسل البصري إشارة خرج بصرية بتشكيل FSK/ASK (أو بتشكيل بصري FSK محض) في مخطط الإرسال الجديد. ويستعمل الليف المشتت في تحويل جزء التشكيل FSK من الإشارة جهة المرسل إلى جزء تشكيل ASK من الإشارة جهة المستقبل. ثم يكشف المستقبل البصري إشارة التشكيل الكاملة.

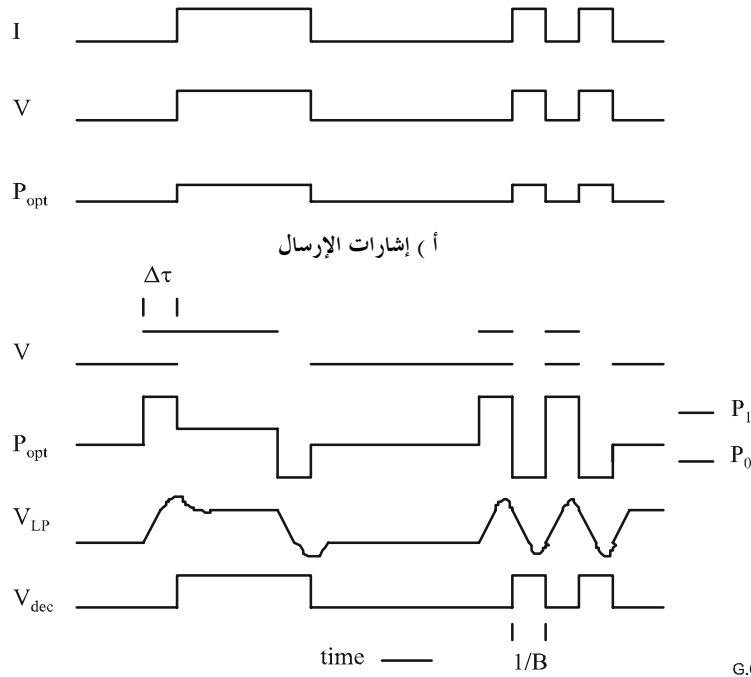
ويتم تبديل التردد البصري  $\nu$  بواسطة إشارة اثنينية داخلية، بين قيمتين مع زحزحة التردد  $\Delta\nu$  التي تعادل زحزحة طول الموجة:  $\Delta\lambda = \Delta\nu\lambda^2/c$ . وينجم عن تشتت الليف وصول المكونات المختلفة للإشارة بأطوال موجاتها المختلفة إلى مخرج ليف طوله  $L$  في لحظات مختلفة. ويعبر عن الفرق الزمني  $\Delta\tau$  بالصيغة  $\Delta\tau = \Delta\lambda D L$ . وتولد إشارة من السوية 4 (أو 3) جهة المستقبل. ويمكن استعادة الإشارة الأولية عن طريق:

أ) مرشاح تمرير منخفض ودائرة قرار بعتبة وحيدة؛

ب) كشف بعتبتين مع العتبتين  $P_0$  و  $P_1$  مع ذاكرة.

ويوضح الشكل 1.III مبدأ "الإرسال بالتشتت" لإشارات الإرسال أ) وإشارات الاستقبال ب)، حيث يدل  $I$  على نبضة تزامن الإرسال  $V$  على التردد البصري و  $P_{opt}$  على القدرة البصرية للدخل و  $V_{LP}$  على التوتر عند مخرج مرشاح التمرير المنخفض (LP)

$V_{dec}$  على التوتر عند مخرج دائرة القرار.



G.691\_FIII.1

ب) إشارات الاستقبال بعد ليف مشتت طوله  $L$

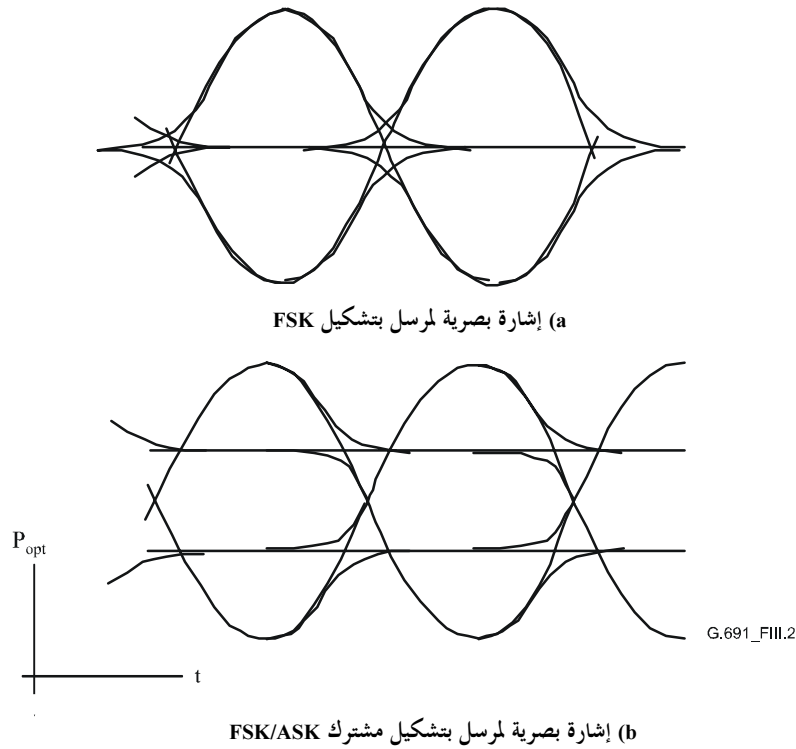
الشكل G.691/1.III - مبدأ الإرسال بالتشتت؛  
إرسال بصري بتشكيل FSK/ASK

ويمكن أيضاً وصف مبدأ الإرسال بالتشتت (DST) باتباع تحليل الإشارات الضعيفة في مجال التردد: يؤدي التردد الكظيم (تشكيل تردد بصري) للإشارة البصرية المرسل مع تأثير التشتت اللوني لليف إلى خصائص نقل من نوع التمرير المرتفع

للترددات المنخفضة. ويمكن تسوية الاستجابة في المجال الكهربائي باستعمال على سبيل المثال مرشاح تمرير منخفض ("مرشاح DST") في المستقبل.

### 3.III مخطط شكل العين للمستقبل البصري بعد إرسال ليف مشتت

على عكس مخطط شكل العين لمستقبل ذي سويتين خاص بالإشارة البصرية الصافية بتشكيل ASK، تمثل الإشارة البصرية الصافية بتشكيل FSK مخطط شكل العين لمستقبل بثلاث سويات. وتمثل إشارة تشكيل مشترك FSK/ASK مخطط شكل العين لمستقبل بأربع سويات بعد إرسالها عبر ليف مشتت كما هو مبين في الشكلين (2a.III) و(b)، على التوالي.



الشكل G.691/2.III - مخططان على شكل العين للمستقبل بعد استقباله لليف مشتت

### 4.III تعاريف المعلمات

لا يعرف هنا سوى المعلمات التي تنطبق تعاريفها حصراً على الإرسال بالتشتت (DST) أو تلك التي تستدعي بعض الشروحات. وترد في الفقرة 6 تعاريف معلمات أخرى تنطبق تماماً على الطريقة DST إن لم يرد تعريف آخر لها في هذه الفقرة.

### 1.4.III مرسل في النقطة المرجعية MPI-S

#### 1.1.4.III انحراف التردد

يستعمل انحراف التردد للتأكد من أن الإشارة المرسله تمثل كمية التشكيل المناسبة للتردد البصري بالنسبة إلى مدى الإرسال ذي الصلة.

ويتحدد انحراف التردد  $\Delta v$  لإشارة بصرية ترسل من النقطة المرجعية MPI-S على النحو التالي  $\Delta v = v_1 - v_0$ ، حيث  $v_1$  هو التردد البصري  $v$  أثناء إرسال الإشارة التي تمثل الرمز المنطقي "1" (ويعادل أيضاً قدرة بصرية مرتفعة) و  $v_0$  هو التردد البصري أثناء إرسال إشارة تمثل الرمز المنطقي "0" (ويعادل أيضاً قدرة بصرية منخفضة).

### 1.1.1.4.III طريقة القياس

يمكن تطبيق إجراء القياس الذي يرد وصفه في التذييل IV. ويتم تقدير المتغيرين  $V^+(t)$  و  $V^-(t)$  كما هو مبين في التذييل IV. ويعبر عن تشكيل التردد باستبانة زمنية  $v_c(t) = v(t) - v_r$  بالصيغة التالية:

$$v_c(t) = (2\pi)^{-1} \text{FSR} \arcsin\left(\frac{V^-(t)}{V^+(t)}\right)$$

$v_c(t)$  تُحسب وتمثل بيانياً مع  $P(t)$ ، للمقارنة مع الشكل 4.IV.

$v_1 - v_r$  تُقدر استناداً إلى  $v_c(t)$  في منتصف البتة الثالثة من الأثمن A1 (11110110).

$v_0 - v_r$  تُقدر استناداً إلى  $v_c(t)$  في منتصف آخر بتة من الأثمن A2 (00101000).

ويحسب انحراف التردد استناداً إلى المعادلة  $\Delta v = v_1 - v_0 = (v_1 - v_r) - (v_0 - v_r)$ .

(هناك طريقة أخرى لتقدير انحراف التردد بواسطة مخطط الاختبار المبين في الشكل G.957/1.II قيد الدراسة).

### 2.1.4.III مخطط شكل العين للمرسل

فيما يتعلق بأنظمة تشكيل الشدة (IM) المحض، يستعمل مخطط شكل العين للمرسل لتحديد خصائص شكل النبضات المرسله وأنحطاطاته. ونظراً إلى أن الأنظمة DST تستعمل تقنيتي تشكيل الشدة وتشكيل التردد لتسيير المعلومات، تستعمل تقنيتا قياس مخطط العين من أجل رصد خصائص إشارة الإرسال البصرية في النقطة المرجعية MPI-S.

### 1.2.1.4.III مخطط شكل العين للتشكيل IM

يحدد تعريف مخطط شكل العين للتشكيل IM جزء تشكيل الشدة من الإشارة ويمثل تعريف واستعمال المخطط المذكور في الفقرة 4.2.6. ويقدم الجدول 1.III المبين أدناه قيم لمخطط التشكيل IM حسب تحديده في الفقرة 4.2.6، الشكل 2:

الجدول G.691/1.III - قيم مخطط التشكيل IM في الأنظمة DST

مخطط شكل العين للتشكيل IM في الوحدات STM-64 (DST)	
–	$x_1/x_4$
–	$x_2/x_3$
0,2	$x_3 - x_2$
0,3/0,6	$y_1/y_2$

### 2.2.1.4.III مخطط شكل العين FM/IM

مخطط شكل العين للتشكيلين FM/IM مزوّد بوظيفة مقابلة لتشكيل التردد المستعمل من أجل مجابهة التشنت في الوصلة. ويضم اختبار المخطط FM/IM تحويلاً خاصاً للتشكيل FM إلى IM واستجابة تردد خاصة بالمستقبل المرجعي في إجراء قياس

المخطط وذلك لترئية الجزء FM من الإشارة أيضاً. ويرد لاحقاً وصف إجراء قياس المخطط على شكل العين للتشكيل FM/IM.

ويشبه إجراء القياس هذا الإجراء الوارد في الشكل G.957/1.B. وإضافة إلى ذلك يضم إجراء القياس الجديد:

(i) عنصراً مشتتاً يمثل التشتت اللوني الذي يعادل طولاً محدداً لليف طبقاً للتوصية ITU-T G.652؛

(ii) مكبراً بصرياً أولاً لتعويض توهين العنصر المشتت.

وتوضع التجهيزات الإضافية (i) و(ii) بين المرسل الخاضع للاختبار والمدخل البصري للمستقبل المرجعي. وتحدد وظيفة النقل  $H(p)$  في المستقبل المرجعي البصري كالتالي (راجع الشكل G.957/2.B):

$$H(p) = \frac{U_0}{2U_2}$$

وتُستعمل لأغراض قياس مخطط شكل العين للتشكيل FM/IM ووظيفة النقل التالية للمستقبل المرجعي:

$$H = H_B \cdot H_D$$

حيث  $H_B$  تمثل استجابة بسيل - تومسون من الرتبة الرابعة وفق أحكام الملحق G.957/B و  $H_D$  مرشح التمرير المنخفض من الرتبة الأولى، ويعبر عنها كالتالي:

$$H_D = \left(1 + j \frac{f}{f_g}\right)^{-1} = \left(1 + \frac{f_r}{f_g} p\right)^{-1} = \left(1 + 0.75 \frac{f_0}{f_g} p\right)^{-1} = \left(1 + \frac{0.75}{2.114} \frac{f_0}{f_g} y\right)^{-1}$$

حيث:

$$p = j \frac{\omega}{\omega_r}, y = 2.114 p, \omega_r = 1.5\pi f_0, f_0 = \text{bit rate}, f_r = 0.75 f_0$$

مع تردد انقطاع  $f_g$ .

ويمكن إنجاز هذا المرشح عملياً. ويقترح كبديل إنجازها على شكل برنامج حاسوبي وذلك باستعمال حاسوب شخصي (PC) مثلاً أو محلل لمخططات شكل العين: وتتطلب هذه المسألة مزيداً من الدراسة.

ويوفر الجدول 2.III الوارد أدناه القيم الخاصة بالعنصر المشتت الذي خضع لتشتت لوني مكافئ لطول محدد من الليف طبقاً للتوصية ITU-T G.652 وكذلك تردد قطع مرشح المستقبل  $f_g$  المستعمل في تركيب القياس:

الجدول G.691/2.III - قيم مرشحي الإرسال DST

DST V-64.2	DST L-64.2/2	DST L-64.2/1	الوحدة	
1400	2500	2500	MHz	تردد قطع المرشح
120	80	80	km	الطول المكافئ لليف (التوصية ITU-T G.652)

بعد تحويل الإشارة في العنصر المشتت وإدراج استجابة التردد المعدلة للمستقبل المرجعي لأغراض قياس مخطط شكل العين يكون التعريف والإجراء مماثلين لتعريف وإجراء مخطط شكل العين للتشكيل IM الواردين في الفقرة 4.2.6.

ويبين الجدول 3.III قيم مخطط شكل العين للتشكيل FM/IM:

#### الجدول G.691/3.III - قيم مخطط شكل العين للتشكيل FM/IM في أنظمة الإرسال DST

مخطط شكل العين للتشكيل FM/IM للنظام STM-64 (DST)	
-	$x_1/x_4$
-	$x_2/x_3$
0,2	$x_3 - x_2$
0,3/0,6	$y_1/y_2$

#### 2.4.III المستقبل في النقطة المرجعية MPI-R

##### 1.2.4.III الحساسية الدنيا

تحدد حساسية المستقبل بأنها أدنى حساسية مقبولة لمعدل القدرة المستقبلية في النقطة MPI-R من أجل الحصول على نسبة خطأ في البتات (BER) تعادل  $10^{-12}$ . ويشمل تعريف حساسية المستقبل في الأنظمة DST على عنصر مشتت يقع بين النقطتين

MPI-R و MPI-S. ويساوي التشتت اللوني لهذا العنصر المشتت أدنى تشتت لوني محدد للمسافة المستهدفة المعنية، ويقدم الجدول 4.III هذه القيم. وتطبق أيضاً جميع الشروط المتعلقة بحساسية المستقبل الواردة في الفقرة 1.4.6، على المستقبل DST.

لا ترد في المتن الرئيسي تفاصيل بشأن إنجاز المستقبل كمواصفة الوظيفة الخاصة بنقل المرشاح مثلاً. ووظيفة نقل المرشاح في تركيب قياس مخطط المرسل هي الوظيفة الوحيدة التي يرد تقييسها في الملحق G.957/B. ولا يفترض ذلك أن المستقبل البصري في نظام الإرسال مزود بنفس وظيفة نقل المرشاح.

وتطبق نفس الاستراتيجية في الأنظمة DST: ولا تقيس سوى وظائف نقل المرشاح في المستقبلات المرجعية لقياس مخطط المرسل. ولا تخضع للتقييس وظيفة نقل المرشاح في المستقبل البصري لنظام الإرسال. غير أنه بالإمكان تطبيق مرشاح تمرير منخفض في المستقبل واستعمال طريقة مختلفة مع دارة قرار متخصصة قادرة على كشف مخططات شكل العين متعددة السويات.

#### 2.2.4.III الحد الأقصى لجزء المسير البصري

يرد تعريف جزء المسير البصري في الفقرة 3.4.6. ويطبق هذا التعريف أيضاً على الأنظمة DST مع مراعاة تعريف حساسية المستقبل في الأنظمة DST المشار إليها سابقاً.

#### 5.III قيم المعلمات البصرية

يبين الجدول 4.III قيم المعلمات البصرية.

الجدول G.691/4.III - قيم معلمات السطوح البينية البصرية STM-64 التي تستخدم الإرسال بالتشتت (DST)

DST V-64.2	DST L-64.2/2	DST L-64.2/1	الوحدة	رمز التطبيق
1565-1530	1565-1530	1565-1530	nm	<b>مرسل في النقطة المرجعية MPI-S</b> مدى أطوال موجة التشغيل متوسط القدرة المحقونة
17	13	3	dBm	- أقصى قدرة
14	10	0	dBm	- أدنى قدرة
3,5	3,5	3,5	rad	الخصائص الطيفية - معلمة التشكيل القصوى $\alpha$
6	8	8	GHz	- أقصى انحراف تردد
5	7	7	GHz	- أدنى انحراف تردد
0,02	0,02	0,02	mW/MHz	- أقصى كثافة قدرة طيفية
35	35	35	dB	- أدنى نسبة SMSR
2	3	3	dB	- أدنى نسبة خمود (EX)
				<b>مسير بصري رئيسي من النقطة MPI-S إلى النقطة MPI-R</b> مدى التوهين
33	22	22	dB	- أقصى توهين
22	16	11	dB	- أدنى توهين
				التشتت اللوني
2400	1600	1600	ps/nm	- أقصى تشتت لوني
1600	800	800	ps/nm	- أدنى تشتت لوني
				التعويض المنفعل للتشتت
NA	NA	NA	ps/nm	- أقصى تعويض
NA	NA	NA	ps/nm	- أدنى تعويض
30	30	30	ps	أقصى زمن انتشار DGD
24	24	24	dB	أدنى نسبة ORL لتمديدات الكبل في النقطة MPI-S بما في ذلك الموصلات المحتمل وجودها
27-	27-	27-	dB	أقصى عامل انعكاس منفصل بين النقطتين MPI-R و MPI-S
				<b>مستقبل في النقطة المرجعية MPI-R</b> أدنى حساسية
21-	14-	24-	dBm	أدنى حمولة زائدة
5-	3-	8-	dBm	أقصى جزاء للمسير البصري
2	2	2	dB	أقصى عامل انعكاس في المستقبل مقيساً في النقطة MPI-R
27-	27-	27-	dB	

NA: لا يطبق.

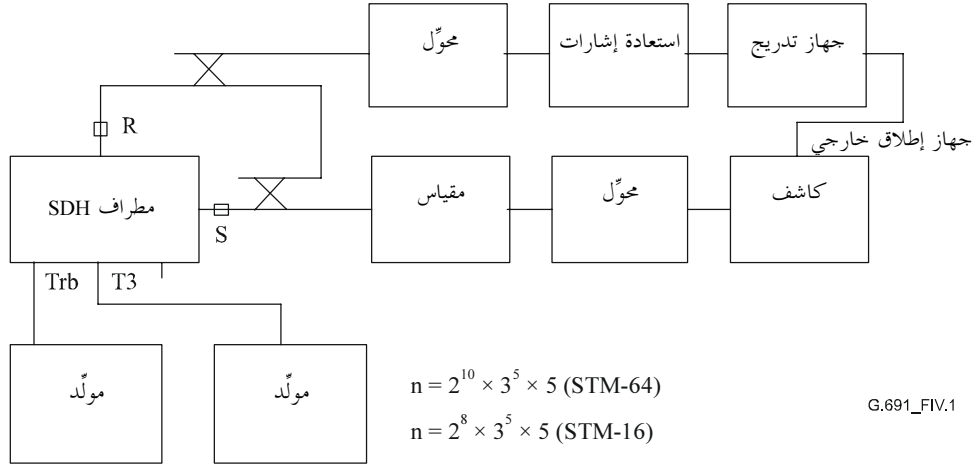
## التذييل IV

### قياس معلمة التشكيل $\alpha$ في الإشارة البصرية المرسل

تقوم طريقة قياس معلمة التشكيل  $\alpha$  على القياس المباشر في المجال الزمني لقدرة الإشارة البصرية المرسله وانحراف ترددها.

#### 1.IV إجراء القياس

يقوم الإجراء الموصى به لقياس معلمة التشكيل على مقياس تداخل بصري بجزمتين (مثال: مقياس تداخل Michelson أو Mach-Zehnder)، ومحوّل بصري عريض النطاق وكاشف تذبذب رقمي عريض النطاق (راجع الشكل 1.IV).



الشكل 1.IV/G.691 - إجراء القياس

المخرج البصري للمرسل الخاضع للاختبار موصول عند النقطة المرجعية S، بمقياس تداخل بجزمتين ضوئيتين. ومخرج قياس التداخل موصول بمحوّل بصري. ويسجّل كاشف التذبذب الرقمي عريض النطاق الإشارة الكهربائية عند مخرج المحوّل. ويتم إطلاق كاشف التذبذب بواسطة إشارة تزامن الرتل المولدة بتدرّيج مسبق لإشارات الميقاتية المستعادة للإشارة البصرية المستقبلية.

ومن أجل الإبقاء على المرسل عاملاً أثناء القياس يتم قرن جزء من الضوء المتجه نحو مقياس التداخل بنفاذ المستقبل البصري لتجهيزات المرسل. وهناك مولّد معطيات 1-2<sup>23</sup> موصول بالمنفذ الرافدة المشكّلة بالأسلوب العروبي.

#### 2.IV المتطلبات التقنية لتجهيزات القياس

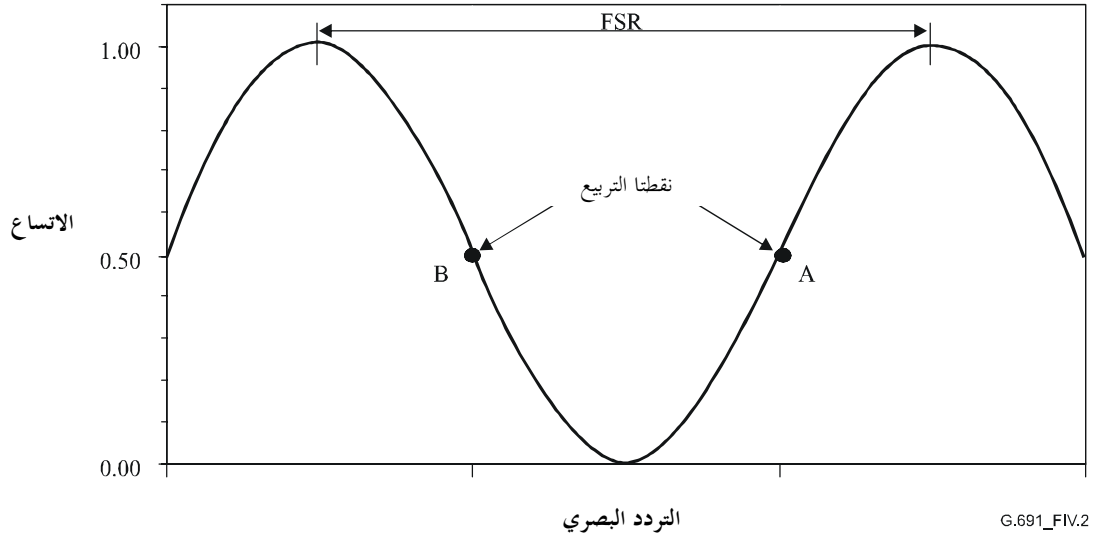
##### مقياس التداخل ثنائي الحزمة

المدى الطيفي الحر (FSR): يتعين أن يكون أكبر من تشكيل المرسل بأربعة أضعاف.

##### المرسل

طول موجة التخالف: قابلة للضبط. ينبغي أن يكون المدى أكبر من المدى الطيفي الحر التابع لمقياس التداخل أو مساوياً له.

ويجب أن يزود مقياس التداخل ثنائي الحزمة بدارة تحكّم تغلقه بوجه إشارة الدخل. ويستحسن أن تتيح دارة التحكم هذه إحكام مقياس التداخل بوجه الإشارة الداخلة عند نقطة التربيعة A وكذلك عند نقطة التربيعة B (راجع الشكل 2.IV).



الشكل G.691/2.IV - رسم لوظيفة النقل في مقياس التداخل ثنائي الحزمة  
يشير إلى نقطتي التربيع A و B ويعرف المدى الطيفي الحر

### استجابة التردد المختلط في الحوّل البصري وكاشف التذبذب

تردد الانقطاع المنخفض عند -3 dB : > 100 kHz

تردد الانقطاع المرتفع عند -3 dB : < 20 GHz

وينبغي أن تبلغ استطاعة تخزين كاشف التذبذب أربعة منحنيات على الأقل وأن يكون قادراً على القيام بوظائف رياضية متطورة في هذه المنحنيات أو أن تكون لديه القدرة على نقل منحنيات المعطيات المقيسة إلى حاسوب بهدف معالجتها معالجة أكثر دقة.

### 3.IV المعايرة

يتحدد المدى الطيفي الحر لمقياس التداخل بالزمن  $t_d$  المتصل بالمسيرين البصريين الموجودين داخل مقياس التداخل:

$$FSR = \frac{1}{t_d}$$

ويمكن قياس الزمن  $t_d$  مباشرة بكشف الفرق الزمني لوصول المعطيات من كل حزمة بواسطة كاشف تذبذب أو قياسه بطريقة غير مباشرة بواسطة المسطرة وحساب الفارق. كما يمكن حساب المدى الطيفي الحر بقياس دالة النقل في مقياس التداخل باستعمال محلل مكونات الموجة الضوئية. وينتج أول صفر في دالة النقل بتردد قدره  $FSR/2$ .

وتضبط نقطة تربيع مقياس التداخل بحيث تقابل طول موجة الإرسال وذلك بضبط المدى الطيفي الحر بدقة. ويعرف الوضع الصحيح تبعاً لمتوسط قدرة إشارة الإرسال SDH في مقياس التداخل بوصفها دالة تسوية دقيقة للمدى الطيفي الحر. ونقطة التربيع هي المكان الذي يكون فيه متوسط القدرة عبر مقياس التداخل على بعد متساوٍ من المقدرة القصوى من جهة والقدرة الدنيا من جهة أخرى على سلم متدرج خطي. وينبغي إغلاق مقياس التداخل أمام إشارة الإرسال في هذا المكان.



## 4.IV

## إجراء القياس

- (1) ترتيب التجهيزات على النحو المبين في الشكل 1.IV. إخضاع الإشارة عند سوية المستقبل لتوهين كافٍ لتجنب زيادة الحمولة.
- (2) تشكيل الدخل الوافد للمرسل في الأسلوب العرووي، ووصل المولد PRBS مع أو منفذ دخل رافد.
- (3) تزامن المرسل مع الميقاتية المستعادة بتشكيل مصدر التوقيت من أجل الحصول على الإشارة المركبة على شكل T3 (دخل الميقاتية الخارجية).
- (4) معايرة مقياس التداخل ثنائي الحزم طبقاً لما ورد في الفقرة 3.IV. إحكام مقياس التداخل في نقطة التربيع A.
- (5) ضبط زمن الانتشار في كاشف التذبذب الرقمي إلى أن تظهر أعمونات تراصف الأرتال A2 A1 لإطناج التراتب SDH في كاشف التذبذب. ثم تسجيل منحنى انتقال الأعمون من A1 إلى A2 (من 11110110 إلى 00101000) وتخزين المنحنى على أنه  $V_A(t)$ .
- (6) إحكام مقياس التداخل في نقطة التربيع B.
- (7) تخزين منحنى المعطيات في كاشف التذبذب على أنه  $V_B(t)$ .

## 5.IV

## معالجة المعطيات

تحدد معلمة الارتجاج بمجموع القيمتين  $V_A(t)$  و  $V_B(t)$  والفرق بينهما. وبناء على ذلك، يتحدد المتغيران  $V^+(t)$  و  $V^-(t)$  كالتالي:

$$V^+(t) = \frac{V_A(t) + V_B(t)}{2}$$

$$V^-(t) = \frac{V_A(t) - V_B(t)}{2}$$

وتتناسب شدة المرسل  $P(t)$  المتغيرة بدلالة الزمن، طرداً مع  $V^+(t)$ . وتحسب معلمة الارتجاج بالمعادلة التالية:

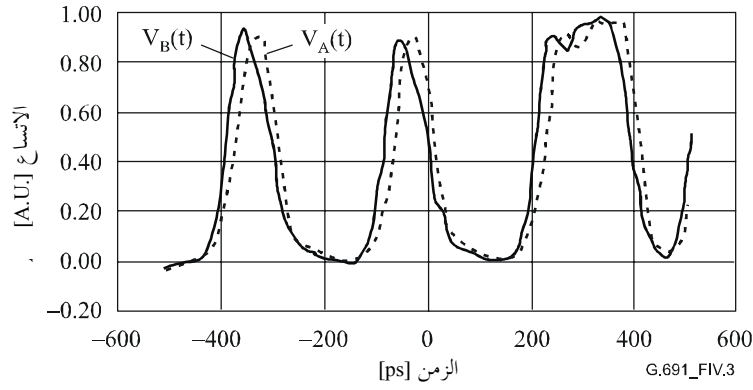
$$\alpha(t) = 2 \times FSR \times \frac{V^+(t) \times \arcsin \frac{V^-(t)}{V^+(t)}}{\frac{\partial V^+(t)}{\partial t}}$$

ويتم حساب وتمثيل القيمتين  $P(t)$  و  $\alpha(t)$  في نفس المنحنى. وتحدد معلمة الارتجاج في المرسل بأنها القيمة  $\alpha(t)$  المحسوبة في اللحظة التي تكون فيها الشدة  $P(t)$  على بعد متساوٍ من السوية التي تمثل رمزي المعطيات "0" و "1".

## 6.IV

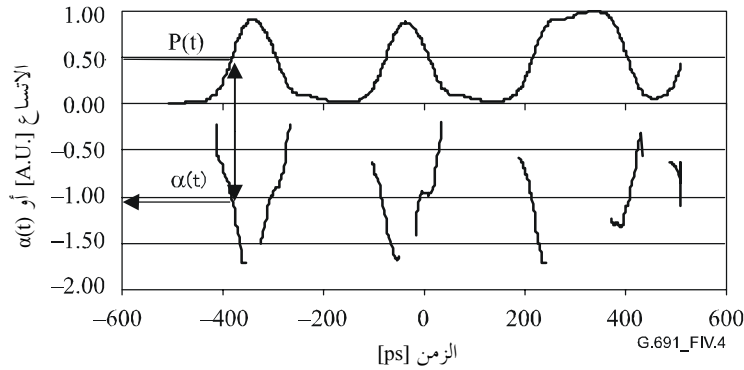
## الأمثلة وتفسير المعطيات

يوضح الشكل 3.IV مثلاً لنتيجة قياس المنحنيين  $V_A(t)$  و  $V_B(t)$  المقيسين في إشارة PRBS بمعدل 10 Gbit/s.



الشكل G.691/3.IV - رسم لوظيفة النقل في مقياس التداخل ثنائي الحزمة  
يشير إلى نقطتي التربع A و B ويعرف المدى الطيفي الحر

يوضح الشكل 4.IV التمثيل البياني لحساب القيمتين  $P(t)$  و  $\alpha(t)$  كما يرد وصفهما في الفقرة 5.IV.



الشكل G.691/4.IV - التمثيل البياني للقيمتين  $P(t)$  و  $\alpha(t)$ ؛  
وتدل الأسهم على كيفية إيجاد معلمة الارتجاج

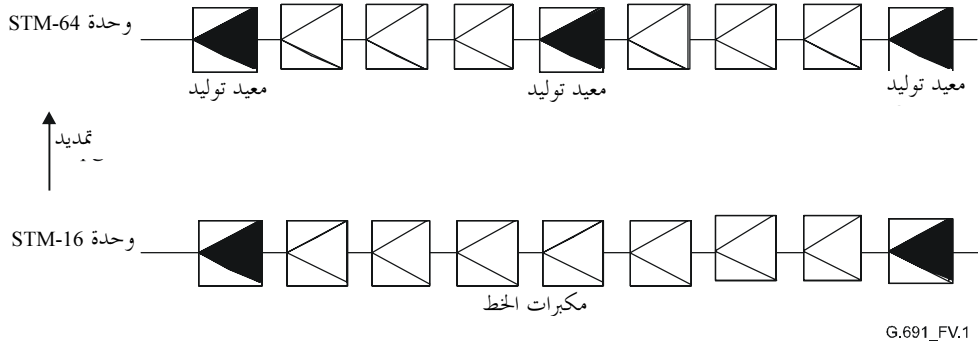
وتحسب معلمة الارتجاج في الحافة الأمامية والحافة الخلفية لنبضات المعطيات. ويوضح الشكل 4.IV تعرف هوية معلمة الارتجاج لأول حافة أمامية للنبضات في المنحنى البياني. وتتغير معلمة الارتجاج قليلاً تبعاً لموقع النبضة على المنحنى. وينبغي أن تقع معلمتا الارتجاج الدنيا والقصوى في كامل المخطط ضمن الحدود المخصصة للنظام.

وتتطلب طريقة تأثير معلمة الارتجاج على أداء النظام مزيداً من الدراسة. وكذلك الأمر بالنسبة إلى مسألة معرفة ضرورة حساب معلمة الارتجاج في الحافة الأمامية أم الخلفية باعتبارها قيمة متوسطة أم قيمة الحالة الأسوأ.

## التذييل V اعتبارات التطوير

كمثال للتطوير باتجاه بلوغ معدلات أعلى يعطى مثال الانتقال من نظام أحادي القناة بتكبير الخط STM-16 إلى نظام الوحدة STM-64. ويمكن على سبيل المثال، تحسين مسافة إعادة توليد وحدة STM-16 قدرها 640 وتحتوي على سبعة مكبرات خط

بالاستعاضة عن مكبر الخط الواقع في الوسط بمعيد توليد مع الإبقاء على مكبرات الخط الأخرى ومسافتها دون أي تغيير. ويوضح الشكل 1.V هذا التطوير.



الشكل 1.V - G.691/1.V - مثال تطوير الوحدة STM-16 إلى STM-64

لا تمثل عمليات التطوير من STM-4 إلى STM-16 أي فائدة لأن الأنظمة STM-4 مع مكبرات الخط ليست فعالة التكاليف إلا في حال تخفيض تكلفة مكبرات الخط تخفيضاً كبيراً.



## سلاسل التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات

السلسلة A	تنظيم العمل في قطاع تقييس الاتصالات
السلسلة D	المبادئ العامة للتعريف
السلسلة E	التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية
السلسلة F	خدمات الاتصالات غير الهاتفية
السلسلة G	أنظمة الإرسال ووسائطه والأنظمة والشبكات الرقمية
السلسلة H	الأنظمة السمعية المرئية وتعدد الوسائط
السلسلة I	الشبكة الرقمية متكاملة الخدمات
السلسلة J	الشبكات الكبلية وإرسال إشارات البرامج الإذاعية الصوتية والتلفزيونية وإشارات أخرى متعددة الوسائط
السلسلة K	الحماية من التداخلات
السلسلة L	إنشاء الكبلات وغيرها من عناصر المنشآت الخارجية وتركيبها وحمايتها
السلسلة M	إدارة الاتصالات بما في ذلك شبكة إدارة الاتصالات (TMN) وصيانة الشبكات
السلسلة N	الصيانة: الدارات الدولية لإرسال البرامج الإذاعية الصوتية والتلفزيونية
السلسلة O	مواصفات تجهيزات القياس
السلسلة P	نوعية الإرسال الهاتفي والمنشآت الهاتفية وشبكات الخطوط المحلية
السلسلة Q	التبديل والتشوير
السلسلة R	الإرسال البرقي
السلسلة S	التجهيزات المطراية للخدمات البرقية
السلسلة T	المطاريق الخاصة بالخدمات التلمائية
السلسلة U	التبديل البرقي
السلسلة V	اتصالات المعطيات على الشبكة الهاتفية
السلسلة X	شبكات المعطيات والاتصالات بين الأنظمة المفتوحة والأمن
السلسلة Y	البنية التحتية العالمية للمعلومات وملاحم بروتوكول الإنترنت وشبكات الجيل التالي
السلسلة Z	لغات البرمجة والخصائص العامة للبرمجيات في أنظمة الاتصالات